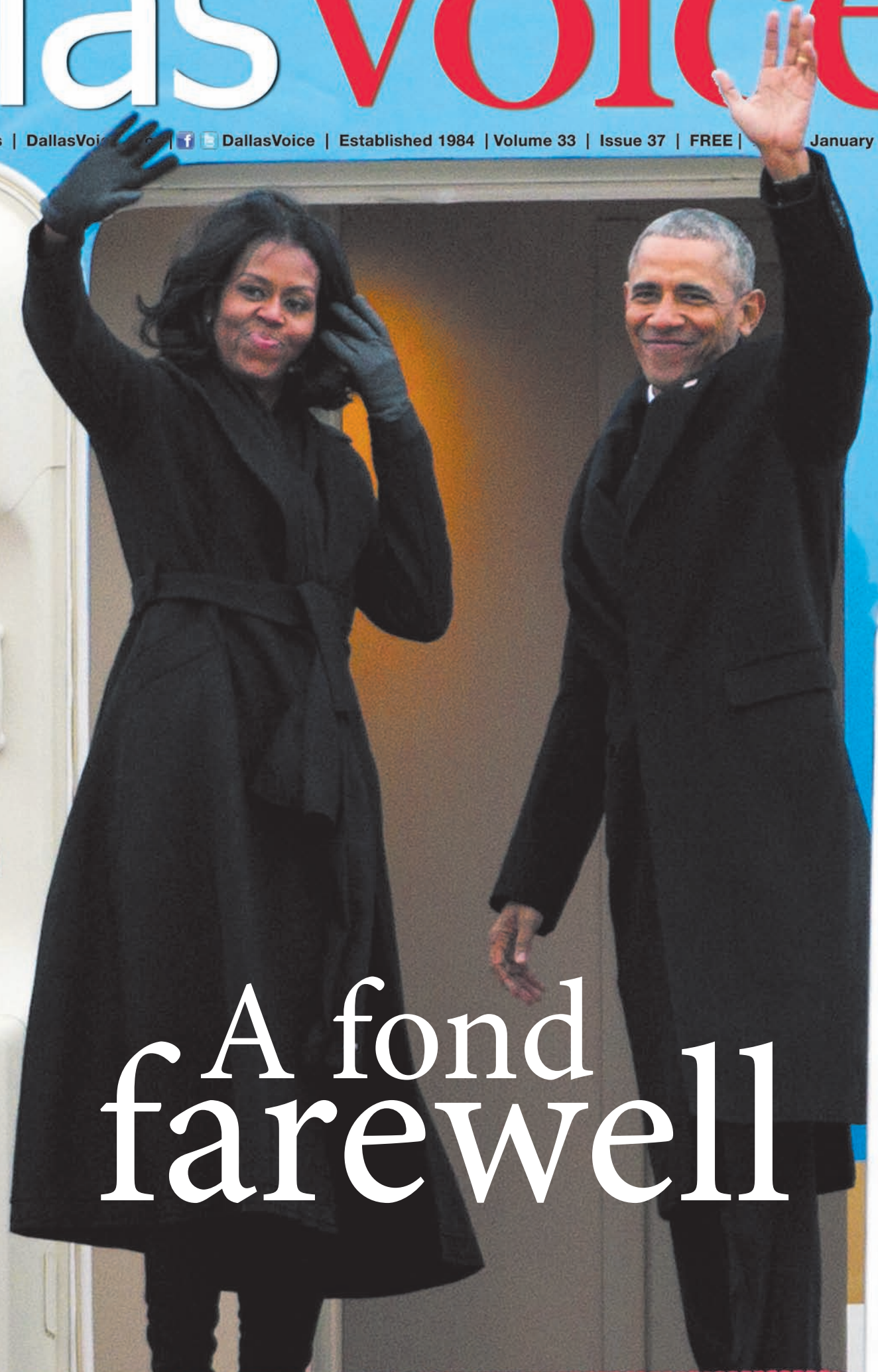


dallasvoice

The Premier Media Source for LGBT Texas | DallasVoice | [f](#) [t](#) DallasVoice | Established 1984 | Volume 33 | Issue 37 | FREE | January 20, 2017



North Texans say
goodbye to America's
most LGBT-friendly
First Family

by David Taffet, Page 10

A fond farewell

WHAT IS ODEFSEY®?

ODEFSEY is a 1-pill, once-a-day prescription medicine used to treat HIV-1 in people 12 years and older. It can either be used in people who are starting HIV-1 treatment, have never taken HIV-1 medicines before, and have an amount of HIV-1 in their blood ("viral load") that is no more than 100,000 copies/mL; or in people who are replacing their current HIV-1 medicines and whose healthcare provider determines they meet certain requirements. These include having an undetectable viral load (less than 50 copies/mL) for 6 months or more on their current HIV-1 treatment. ODEFSEY combines 3 medicines into 1 pill taken once a day with a meal. ODEFSEY is a complete HIV-1 treatment and should not be used with other HIV-1 medicines.

ODEFSEY does not cure HIV-1 infection or AIDS. To control HIV-1 infection and decrease HIV-related illnesses, you must keep taking ODEFSEY. Ask your healthcare provider if you have questions about how to reduce the risk of passing HIV-1 to others. Always practice safer sex and use condoms to lower the chance of sexual contact with body fluids. Never reuse or share needles or other items that have body fluids on them.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

What is the most important information I should know about ODEFSEY?

ODEFSEY may cause serious side effects:

- **Buildup of an acid in your blood (lactic acidosis),** which is a serious medical emergency. Symptoms of lactic acidosis include feeling very weak or tired, unusual muscle pain, trouble breathing, stomach pain with nausea or vomiting, feeling cold (especially in your arms and legs), feeling dizzy or lightheaded, and/or a fast or irregular heartbeat.
- **Serious liver problems.** The liver may become large and fatty. Symptoms of liver problems include your skin or the white part of your eyes turning yellow (jaundice); dark "tea-colored" urine; loss of appetite; light-colored bowel movements (stools); nausea; and/or pain, aching, or tenderness on the right side of your stomach area.
- **You may be more likely to get lactic acidosis or serious liver problems** if you are female, very overweight, or have been taking ODEFSEY or a similar medicine for a long time. In some cases, lactic acidosis and serious liver problems have led to death. Call your healthcare provider right away if you have any symptoms of these conditions.
- **Worsening of hepatitis B (HBV) infection.** ODEFSEY is not approved to treat HBV. If you have both HIV-1 and HBV and stop taking ODEFSEY, your HBV may suddenly get worse. Do not stop taking ODEFSEY without first talking to your healthcare provider, as they will need to monitor your health.

Who should not take ODEFSEY?

Do not take ODEFSEY if you take:

- **Certain prescription medicines for other conditions.** It is important to ask your healthcare provider or pharmacist about medicines that should not be taken with ODEFSEY. Do not start a new medicine without telling your healthcare provider.
- **The herbal supplement St. John's wort.**
- **Any other medicines to treat HIV-1 infection.**

Ask your healthcare provider if ODEFSEY is right for you, and visit ODEFSEY.com to learn more.

You are encouraged to report negative side effects of prescription drugs to the FDA. Visit www.fda.gov/medwatch, or call 1-800-FDA-1088.

What are the other possible side effects of ODEFSEY?

Serious side effects of ODEFSEY may also include:

- **Severe skin rash and allergic reactions.** Skin rash is a common side effect of ODEFSEY. Call your healthcare provider right away if you get a rash, as some rashes and allergic reactions may need to be treated in a hospital. Stop taking ODEFSEY and get medical help right away if you get a rash with any of the following symptoms: fever, skin blisters, mouth sores, redness or swelling of the eyes (conjunctivitis), swelling of the face, lips, mouth, or throat, trouble breathing or swallowing, pain on the right side of the stomach (abdominal) area, and/or dark "tea-colored" urine.
- **Depression or mood changes.** Tell your healthcare provider right away if you: feel sad or hopeless, feel anxious or restless, have thoughts of hurting yourself (suicide) or have tried to hurt yourself.
- **Changes in liver enzymes.** People who have had hepatitis B or C or who have certain liver enzyme changes may have a higher risk for new or worse liver problems while taking ODEFSEY. Liver problems can also happen in people who have not had liver disease. Your healthcare provider may do tests to check your liver enzymes before and during treatment with ODEFSEY.
- **Changes in body fat,** which can happen in people taking HIV-1 medicines.
- **Changes in your immune system.** Your immune system may get stronger and begin to fight infections. Tell your healthcare provider if you have any new symptoms after you start taking ODEFSEY.
- **Kidney problems, including kidney failure.** Your healthcare provider should do blood and urine tests to check your kidneys. Your healthcare provider may tell you to stop taking ODEFSEY if you develop new or worse kidney problems.
- **Bone problems,** such as bone pain, softening, or thinning, which may lead to fractures. Your healthcare provider may do tests to check your bones.

The most common side effects of rilpivirine, one of the medicines in ODEFSEY, are depression, trouble sleeping (insomnia), and headache.

The most common side effect of emtricitabine and tenofovir alafenamide, two of the medicines in ODEFSEY, is nausea.

Tell your healthcare provider if you have any side effects that bother you or do not go away.

What should I tell my healthcare provider before taking ODEFSEY?

- **All your health problems.** Be sure to tell your healthcare provider if you have or have had any kidney, bone, mental health (depression or suicidal thoughts), or liver problems, including hepatitis virus infection.
- **All the medicines you take,** including prescription and over-the-counter medicines, vitamins, and herbal supplements. Other medicines may affect how ODEFSEY works. Keep a list of all your medicines and show it to your healthcare provider and pharmacist. Ask your healthcare provider if it is safe to take ODEFSEY with all of your other medicines.
- **If you are pregnant** or plan to become pregnant. It is not known if ODEFSEY can harm your unborn baby. Tell your healthcare provider if you become pregnant while taking ODEFSEY.
- **If you are breastfeeding** (nursing) or plan to breastfeed. Do not breastfeed. HIV-1 can be passed to the baby in breast milk.




Please see Important Facts about ODEFSEY including important warnings on the following page.

ODEFSEY does not
cure HIV-1 or AIDS.

SHOW YOUR RADIANCE

ODEFSEY is a **complete, 1-pill, once-a-day HIV-1 treatment** for people 12 years and older who are either new to treatment and have less than 100,000 copies/mL of virus in their blood or people whose healthcare provider determines they can replace their current HIV-1 medicines with ODEFSEY.

Odefsey 
emtricitabine 200mg/rilpivirine 25mg/
tenofovir alafenamide 25mg tablets

LOVE
WHAT'S
INSIDE

(oh-DEF-see)

IMPORTANT FACTS

This is only a brief summary of important information about **ODEFSEY®** and does not replace talking to your healthcare provider about your condition and your treatment.

MOST IMPORTANT INFORMATION ABOUT ODEFSEY

ODEFSEY may cause serious side effects, including:

- **Buildup of lactic acid in your blood (lactic acidosis)**, which is a serious medical emergency that can lead to death. Call your healthcare provider right away if you have any of these symptoms: feeling very weak or tired, unusual muscle pain, trouble breathing, stomach pain with nausea or vomiting, feeling cold (especially in your arms and legs), feeling dizzy or lightheaded, and/or a fast or irregular heartbeat.
- **Severe liver problems**, which in some cases can lead to death. Call your healthcare provider right away if you have any of these symptoms: your skin or the white part of your eyes turns yellow (jaundice); dark “tea-colored” urine; loss of appetite; light-colored bowel movements (stools); nausea; and/or pain, aching, or tenderness on the right side of your stomach area.
- **Worsening of hepatitis B (HBV) infection**. ODEFSEY is not approved to treat HBV. If you have both HIV-1 and HBV, your HBV may suddenly get worse if you stop taking ODEFSEY. Do not stop taking ODEFSEY without first talking to your healthcare provider, as they will need to check your health regularly for several months.

You may be more likely to get lactic acidosis or severe liver problems if you are female, very overweight, or have been taking ODEFSEY or a similar medicine for a long time.

ABOUT ODEFSEY

- ODEFSEY is a prescription medicine used to treat HIV-1 in people 12 years of age and older who have never taken HIV-1 medicines before and who have an amount of HIV-1 in their blood (“viral load”) that is no more than 100,000 copies/mL. ODEFSEY can also be used to replace current HIV-1 medicines for some people who have an undetectable viral load (less than 50 copies/mL), have been on the same HIV-1 medicines for at least 6 months, have never failed HIV-1 treatment, and whose healthcare provider determines that they meet certain other requirements.
- **ODEFSEY does not cure HIV-1 or AIDS**. Ask your healthcare provider about how to prevent passing HIV-1 to others.

Do NOT take ODEFSEY if you:

- Take a medicine that contains: carbamazepine (Carbatrol®, Epitol®, Equetro®, Tegretol®, Tegretol-XR®, Teril®), dexamethasone (Ozurdex®, Maxidex®, Decadron®, Baycadron™), dexlansoprazole (Dexilant®), esomeprazole (Nexium®, Vimovo®), lansoprazole (Prevacid®), omeprazole (Prilosec®, Zegerid®), oxcarbazepine (Trileptal®), pantoprazole sodium (Protonix®), phenobarbital (Luminal®), phenytoin (Dilantin®, Dilantin-125®, Phenytek®), rabeprazole (Aciphex®), rifampin (Rifadin®, Rifamate®, Rifater®, Rimactane®), or rifapentine (Priftin®).
- Take the herbal supplement St. John’s wort.
- Take any other HIV-1 medicines at the same time.

POSSIBLE SIDE EFFECTS OF ODEFSEY

ODEFSEY can cause serious side effects, including:

- Those in the “Most Important Information About ODEFSEY” section.
- Severe skin rash and allergic reactions.
- Depression or mood changes.
- Changes in liver enzymes.
- Changes in body fat.
- Changes in your immune system.
- New or worse kidney problems, including kidney failure.
- Bone problems.

The most common side effects of rilpivirine, one of the medicines in ODEFSEY, are depression, trouble sleeping (insomnia), and headache.

The most common side effect of emtricitabine and tenofovir alafenamide, two of the medicines in ODEFSEY, is nausea.

These are not all the possible side effects of ODEFSEY. Tell your healthcare provider right away if you have any new symptoms while taking ODEFSEY.

Your healthcare provider will need to do tests to monitor your health before and during treatment with ODEFSEY.

BEFORE TAKING ODEFSEY

Tell your healthcare provider if you:

- Have or have had any kidney, bone, mental health (depression or suicidal thoughts), or liver problems, including hepatitis infection.
- Have any other medical condition.
- Are pregnant or plan to become pregnant.
- Are breastfeeding (nursing) or plan to breastfeed. Do not breastfeed if you have HIV-1 because of the risk of passing HIV-1 to your baby.

Tell your healthcare provider about all the medicines you take:

- Keep a list that includes all prescription and over-the-counter medicines, vitamins, and herbal supplements, and show it to your healthcare provider and pharmacist.
- Ask your healthcare provider or pharmacist about medicines that should not be taken with ODEFSEY.

HOW TO TAKE ODEFSEY

- ODEFSEY is a complete 1-pill, once-a-day HIV-1 medicine.
- Take ODEFSEY with a meal.

GET MORE INFORMATION

- This is only a brief summary of important information about ODEFSEY. Talk to your healthcare provider or pharmacist to learn more.
- Go to ODEFSEY.com or call 1-800-GILEAD-5
- If you need help paying for your medicine, visit ODEFSEY.com for program information.



13



16



19

headlines

TEXAS NEWS

- 10 A fond farewell to the Obamas
- 12 A legislature divided
- 13 Williams is chamber board chair

LIFE+STYLE

- 16 Queen of Mean Lisa Lampanelli
- 18 The man who invented fast food
- 19 Cabaret is making a comeback
- 20 Celebrate Chinese New Years

ON THE COVER

Cover photo by Jose Luis Magana
with the Associated Press

departments

- | | | | |
|----|------------------|----|-------------|
| 8 | The Gay Agenda | 21 | Calendar |
| 10 | News | 24 | Cassie Nova |
| 14 | Community Voices | 25 | Scene |
| 16 | Life+Style | 28 | MarketPlace |

dallasvoice.com
The Premier Media Source for LGBT Texas

Put Down That Razor!!

Serving the
LGBT
Community
for 3 years!



Call today for your
FREE consultation

682-593-1442

htgtelectrolysis.com
4140 Lemmon Avenue
Studio 38, Dallas, TX

*Hair Today
Gone Tomorrow*
Electrolysis

**Builders
SURPLUS**

Smashing High Prices!

YEE HAAAA!!!

The Largest Selection of Cabinets, Doors,
Vanities and Tubs in the DFW Area

Save 40% - 60%

2610 West Miller Rd • Garland • 972-926-0100
5832 E. Belknap • Haltom City • 871-831-3600
www.builderssurplustexas.com

CORE HEALTH
WELLNESS
CHIROPRACTIC
FITNESS
NUTRITION

We Win At Jenga. Every Time.

- Chiropractic Adjustments
- Massage Therapy
- Cold Laser
- Spinal Decompression
- Postural Correction
- Corrective Exercise
- Group & Individual Fitness

214-219-3300
3500 OAK LAWN AVE. Suite 650
www.CoreHealthWellness.com

**Smile with
PRIDE**

CAROLE ANN BOYD, DDS, PC

general & cosmetic
dentistry

4514 COLE AVE, STE 905
DALLAS, TX 75205
214.521.6261 • DRBOYD.NET

Dr. Boyd

Max
Dental Comfort Dog

**BEST
D
2001-2016**

Distinctive
Homes...
Distinctive
Neighborhoods

Open Sunday 2-4

1324 W. Canterbury Ct - \$900,000
Stately 4/3.2/3 LA, Distinctive Architectural Details • 3,861 SF
Kessler Park

Open Sunday 2-4

1040 Burlington - \$489,000
Extensively Remodeled 5/3/5 LA, Huge Yard • 4,484 SF
North Oak Cliff

Open Sunday 2-4

710 Owensons - \$359,000
Beautifully Remodeled 3/2/3 LA Creekside Ranch • 1,977 SF
North Oak Cliff

Coming Soon

2045 Marydale - \$575,000
Nice 3/2/3 LA Austin Stone on 2/3 Acre Double Lot • 2,484 SF
Stevens Park Estates

Coming Soon

3703 Congress - \$1,275,000
Luxury 4/4 1/2 LA Townhome with Rooftop Deck • 3,334 SF
Oak Lawn

CALIBER HOME LOANS
EQUAL HOUSING LENDER
214.763.8767

christian JOHNSON
214.763.8767

DAVE PERRY-MILLER
REAL ESTATE

HEWITT HABGOOD GROUP
214.752.7070 | HewittHabgood.com



Providing compassionate medical care in North Texas for more more than 25 Years!

Comprehensive HIV/AIDS management • STD testing and treatment
PrEP counseling and treatment • General adult medical care
Cosmetic - BOTOX® and JUVÉDERM®



Peter Triporo, NP • Marc A. Tribble, M.D.

Donald A. Graneto, M.D. • David M. Lee, M.D.

Brady L. Allen, M.D. • Eric Klappholz, NP • Jason Vercher, PA

We Pledge Our Steadfast Commitment to YOU ...

Our goal is to participate in as many plans as possible. Just because your insurance changes, you should not have to change your health care provider!

Uptown Physicians Groups accepts all major employer based insurances, including Aetna, BCBS, Cigna and UHC, along with most others. If you are buying individual coverage for 2017, we are in network with all Aetna and Cigna plans.

BEGINNING IN FEBRUARY 2017, WE WILL BE IN NETWORK WITH AMBETTER FROM SUPERIOR HEALTHPLAN INSURANCE PLANS THROUGH THE ACA!

Health Insurance Marketplace for Individuals, Families and Businesses
Enroll Now for 2017! HealthCare.gov or CuidadoDeSalud.gov

January 1, 2017: 2017 coverage starts for those who enroll or change plans by December 15.

January 31, 2017: Last day to enroll in or change a 2017 health plan. After this date, you can enroll or change plans only if you qualify for a special enrollment period

Uptown Physicians Group

Uptown Tower

4144 N. Central Expressway, Suite 750

214-303-1033 • www.UptownDocs.com

instanTEA

DallasVoice.com/Category/Instant-Tea

Gay man attacked outside Target on Haskell



Derek Whitener

Theater director/actor Derek Whitener remains hospitalized in Dallas after being attacked by two masked men outside the Target store on Haskell on Saturday night, Jan. 14.

Friends confirmed to Dallas Voice that Whitener is a member of the LGBT community and that he was not robbed in the attack. Some of his friends are calling the attack an anti-gay hate crime.

Dallas Morning News reports that Whitener, 33, stopped at the Target on his way home after performing as Leaf Coneybear in The 25th Annual Putnam County Spelling Bee at Firehouse Theatre in Farmer's Branch, where he is artistic and education director.

Reports say that one of the men was wearing a ski mask and the other was wearing a monkey mask. One of them hit Whitener on the head with a pipe, fracturing his skull. Friends said he has undergone brain surgery.

North Texas' music and theater community has stepped up to support Whitener.

At its weekly rehearsal, the Turtle Creek Chorale raised more than \$1,000 when it passed the hat to support Whitener. Executive Director Bruce Jaster said the Chorale is open to collecting more.

"We're glad that there's something we can do, joining with others in the arts community, to help," Jaster said.

A GoFundMe account has been created and has brought in more than \$74,000 so far.

Whitener recently became executive director of Firehouse Theater in Farmers Branch, where he was currently appearing in The 25th Annual Putnam County Spelling Bee. A portion of ticket sales for the show through the end of the week will go towards Whitener's medical expenses.

WaterTower Theatre in Addison, Mama's Party at Uptown Theater in Grand Prairie and OnStage Bedford are among the theaters that have already announced they're helping defray medical costs.

— from staff reports

Obama commutes Chelsea Manning's sentence

President Barack Obama has commuted the sentence of Chelsea Manning, the U.S. military servicemember who was convicted of leaking information to Wikileaks and sentenced to 35 years in Leavenworth. She will be released in May 2017.

Manning is transgender, and began her transition while in prison.

Manning deployed to Iraq in 2009 and worked as a security analyst. While there, she copied hundreds of thousands of military incident logs that documented abuse of detainees by the Iraqi military and suggested Iraqi civilian deaths were much higher than had been reported.

At her trial, Manning confessed and apologized, although she hadn't accepted a plea deal.

Most previous leak cases resulted in one- to three-year sentences. Manning received 35 years and will be released after serving seven. Over the past year, she attempted suicide twice. Although she asked for a pardon, which would wipe out the sentence, a commutation releases her for time served.

— David Taffet

Pulse killer's wife arrested



Noor Salman

Federal authorities have arrested the widow of the man who killed 49 people and injured more than 50 others at Pulse nightclub in Orlando last June 12 before being killed himself by officers responding to the scene.

Noor Salman faces federal charges including obstruction of justice and aiding and abetting her husband's material support to ISIS, according to a law enforcement official. The law enforcement official said that despite Salman's claim that she was coerced by her husband's abusive behavior, authorities believe she acted of her own free will and knowingly obstructed the investigation into what was the worst mass shooting by a single gunman in modern U.S. history.

Authorities believe Salman acted of her own free will and knowingly took steps to obstruct the investigation into the massacre, according to a law enforcement official.

The official said Salman's claims that she was coerced through her husband's abusive behavior did not stand up. Another official says the evidence will show that she was complicit and knew her husband was going to do something bad.

Neither Salman's attorney nor her family in California have commented on the arrest.

Orlando police Chief John Mina said he is glad Salman was arrested and that "we are grateful that they have seen to it that some measure of justice will be served in this act of terror that has affected our community so deeply."

— Tammye Nash

rva

dallas voice
**READERS VOICE
AWARDS 2017**

Each year our readers
select their local favorites
in our annual survey of
nine categories.

Vote today!
Enter to win our
Dream Date
Valentine prize package!

DINE

HEALTH

METRO

NIGHTLIFE

PETS

SERVICES

SHOP

SHOW

TRAVEL

dallasvoice
The Premier Media Source for LGBT Texas



**Enter to win a
Valentine's Day Dream Date!**

VOTE NOW!
dallasvoice.com/rva

Vote by 2/3/17 for your Local Favorites!



Win a Valentines Day
Dream Date!

Enter to win a Dream Date!

- ♥ A pair of tickets on Valentines Day to
An American In Paris at Bass Hall.
- ♥ Dinner for two.
- ♥ \$500 Cash!

ADDING ONE
TO THE PACK?
WE'VE GOT
YOU COVERED!

Hollywood
Feed



BUY 1
GET 1 FREE
COUNTRY NATURALS

(Puppy Formula only. 4# & 14# Bags)

REG. PRICE
\$9.99-\$29.99



25% OFF
SOOTHERS TOYS

(Soft toys perfect for Puppies)

REG. PRICE
\$7.99-\$8.99

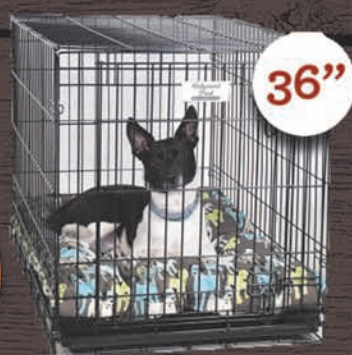


ONLY \$25.99

WIRE CRATES

by Hollywood Feed

REG. PRICE
\$39.99



VISIT WWW.HOLLYWOODFEED.COM TO SEE MORE SPECIAL OFFERS
& TO FIND A LOCATION NEAR YOU!



THEGAYAGENDA

Have an event coming up? Email your information to Managing Editor Tammye Nash at nash@dallasvoice.com or Senior Staff Writer David Taffet at taffet@dallasvoice.com by Wednesday at 5 p.m. for that week's issue.

the Fuse space in the Treymore Building, 4038 Lemmon Ave, Suite 101; **FuseConnect** every Wednesday from 7 p.m. For more information call or e-mail Jalenzski at 214-760-9718 ext 3 or Jalenzski@myresourcecenter.org.

- **Weekly: Lambda Weekly** every Sunday at 1 p.m. on 89.3 KNON-FM. This week's guests are newlyweds **Beau & Major**; **United Black Ellument** hosts discussion on HIV/AIDS in the black community (UBE Connected) at 7 p.m. every fourth Tuesday of the month at 3116 Commerce St., Suite C; **Core Group Meeting** every 1st and 3rd Tuesday of the month at 7 p.m.; **Fuse game night** every Monday evening except the last of the month at 8 p.m. at

JANUARY

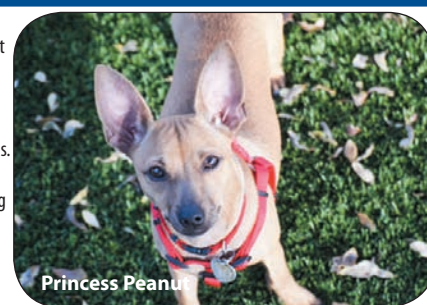
- **Jan. 20: Protest at the Inauguration**
Protest on Inauguration Day Against War, Racism and Inequality from 7 a.m.-5 p.m. at Freedom Plaza, 14th St NW & Pennsylvania Ave. NW, Washington, D.C.

- **Jan. 20: Federal Club mixer**

From 6-8 p.m. at III Minster Pub, 2600 Cedar Springs Road #1 at Gables Villa Rosa.

pet of the week / PRINCESS PEANUT & MAX

Princess Peanut is available for adoption from the Richardson Humane Society. She is about 9 months old and weighs 8 pounds. She is truly the happiest dog on the planet. She likes cats, dogs and every person she meets. For more information about Princess Peanut visit RichrsrdsonHumaneSociety.org.



Princess Peanut

Meet **Max**, a 3-year-old, brown-and-tan pit bull/boxer mix weighing 63 pounds. He's goofy, sweet, affectionate and playful. He loves to be petted, and will lean on you or climb into your lap for loving. He walks well on his leash, enjoys playing with toys and likes making new friends. If you have any other dogs at home, please bring them to meet him so you can see how they get along, but would do best in a home without cats. Max has been neutered, microchipped and has received all age-appropriate vaccinations. He is heartworm positive, but thanks to generous donors, his treatments will be free at any Metroplex-area VCA Animal Hospital once he's adopted. #145326.



Max

Max is at the SPCA of Texas' Jan Rees-Jones Animal Care Center in Dallas at 2400 Lone Star Drive near I-30 and Hampton Road. Hours are noon to 6 p.m., seven days a week. Regular adoption fees are \$250 for puppies, \$125 for adult dogs 6 months or older and kittens 0-6 months, \$75 for adult cats 6 months or older and \$50 for senior dogs or cats 7 years or older and VIP dogs and cats (available for adoption for 30 days or more.) Fee includes spay/neuter surgery, age-appropriate vaccinations, a heartworm test for dogs six months and older and a FIV/FelV test for cats 4 months and older, initial flea/tick preventative and heartworm preventative, a microchip, 30 days of PetHealth Insurance provided by PetPlan, a free 14-day wellness exam with VCA Animal Hospitals, a rabies tag and a free leash. Call 214-742-SPCA (7722) or visit today.



Dallas' First Doggie Daycare
Featuring "Open Play" Boarding



IS NOW...



6444 E. Mockingbird at Abrams • 214.823.1441 • DoggieDenDallas.com
Monday-Friday 7am-7pm • Saturday 8am-6pm • Sunday 12pm-6pm

• **Jan. 20: Saying No to the Trump Agenda**
Protest of Resistance from 5-6:30 p.m. at Dallas City Hall, 1500 Marilla St.

• **Jan. 21: Women's March on Austin**
The Women's March on Austin, a sister event to the Women's March on Washington, is taking place in D.C. from noon-6 p.m. at the Texas State Capitol, 1100 Congress Ave., Austin.

• **Jan. 21: Dallas Women's March**
March at 10 a.m. from Dallas City Hall, 1500 Marilla St.

• **Jan. 21: Women's March-Fort Worth**
March at noon from Tarrant County Courthouse, 100 W. Weatherford St., Fort Worth.

• **Jan. 21: Dallas Frontrunners**
Walk or run on the Katy Trail. Meet at 8:30 a.m. at the Robert E. Lee statue in Lee Park, 3333 Turtle Creek Blvd.

• **Jan. 21: Critterman for kids, CPR training**
Rainbow Roundup presents Critterman with a show for the kids while a Children's Hospital paramedic gives CPR training to parents from 3:30-5:30 p.m. at 7920 Belt Line Road.

• **Jan. 21: Gaybingo**

• **Jan. 23: Denton Trans/SOFFA meeting**
Group meeting at 7 p.m. at Denton Unitarian Universalist Fellowship, 1111 Cordell St, Denton.

• **Jan. 23-25: DIVA new member clinics**
Dallas Independent Volleyball Association new member clinics for anyone interested in playing in the upcoming season from 6:30-9 p.m. at KB Polk Recreation Center, 6801 Roper St. Free but register online at www.divadallas.org under the events tab.

• **Jan. 24: The Refugee Camp Experience**
The Dallas Holocaust Museum in conjunction with the International Rescue Committee presents a panel on life in modern-day refugee camps with panelists from Rwanda, Sudan and Syria from 6:30-7:30 p.m. at Dallas Holocaust Museum, 211 N. Record St.

• **Jan. 24: Dallas Trans/SOFFA meeting**
Group meeting at 7 p.m. at Horizon Unitarian Universalist Church, 1641 W Hebron Pkwy, Carrollton.

• **Jan 24: Dallas Stonewall Young Democrats**
Meet at 7 p.m. at Sue Ellen's, 3014 Throckmorton St.

• **Jan. 24: Turtle Creek Chorale auditions**
Become a member. Audition from 5:30-7 p.m. at Sammons Center for the Arts, 3630 Harry Hines Blvd.

• **Jan. 26: Outrageous Oral**
Federal Club and Lambda Group of Dallas will tell their stories. 7 p.m. at the Rose Room, 3911 Cedar Springs Road.

• **Jan 27: Bloomin' Ball kickoff**
Complimentary cocktails, gourmet coffee, desserts, DJ Tony Dean, live performances and a raffle. Happy hour at 5 p.m., hors d'oeuvres at 6:30 p.m. and comments by Steven Pace at 7 p.m. at Spaces, 1919 McKinney Ave.

• **Jan 28: Gay for Good**
DFW G4G volunteers with Dallas Animal Services Lend a Hand Program walking dogs, making treats and toys and assisting where needed at 11 a.m. at Dallas Animal Services, 1818 N Westmoreland Road. Contact Duncan Smith at dms3dallas@tx.rr.com.

• **Jan. 29: International Holocaust Remembrance Day**
On the anniversary of the liberation of Auschwitz, the Dallas Holocaust Museum has a gathering of hope and remembrance at 2 p.m. at 211 N. Record St.

• **Jan. 30: After Orlando**
An international theater action in response to the Pulse nightclub massacre is an evening of short plays followed by a reception in conjunction with Cara Mia Theatre Co. and Jubilee Theatre at 7 p.m. at Stage West, 821 W. Vickery Blvd, Fort Worth. Free but donations benefit LGBTQ S.A.V.E.S.

FEBRUARY

• **Feb. 2: George Takei**
Dallas Holocaust Museum and SMU Embrey Human Rights Program present George Takei speaks about his childhood experiences during World War II in a U.S. internment camp at 6:30 p.m. at McFarlin Auditorium, 6405 Boaz Lane.

• **Feb. 7: Classic Chassis Car Club**
Monthly meeting at 6:30 p.m. at Ojeda's, 4617 Maple Ave.



Can't make it to the Women's March in D.C. this weekend? You have plenty of options. Marches are planned for Saturday in Austin, Dallas, Fort Worth and Denton. There are also protests set for Dallas on Friday (today) in Dallas. See the listings for details.

• **Feb. 7: From Selma to Stonewall: Are We There Yet?**
Screening at Galerstein Women's Center at UT Dallas. Free.

• **Feb. 8: From Selma to Stonewall: Are We There Yet?**
Screening at 6:30 p.m. St. Luke Community UMC, 5710 E. R.L. Thornton. Free.

• **Feb. 8: Lambda Legal mixer**
Hear about coordinated national strategy in response to the new administration. From 6-8 p.m. at Cedar Grove, 4123 Cedar Springs Road, Suite 110.

• **Feb. 11: From Selma to Stonewall: Are We There Yet?**
Screening at 7 p.m. at Roper Hall, Episcopal Church of the Transfiguration, Hillcrest at Spring Valley roads. Free.

• **Feb. 12: From Selma to Stonewall: Are We There Yet?**
Screening at 5 p.m. at Texas Theatre, 231 W. Jefferson Blvd. \$10.

• **Feb. 18: Gaybingo**

• **Feb. 21: Awareness About the Care Needs of LGBTQ Older Adults**
1.5 CEUs available for social work and nursing home administrators. Networking begins at 6 p.m. and programs at 6:30 p.m. at The Senior Source, 3910 Harry Hines Blvd. RSVP to Educaredallas@gmail.com.

• **Feb. 23: Leah Lax speaks**
Author Leah Lax talks about leaving the Hasidic world and coming out at 7 p.m. at Temple Emanu-el, 8500 Hillcrest Ave.

• **Feb. 24: Spring Fling**
Mr. and Miss Charity America present Spring Fling benefiting the Texas Red Ribbon Wish Network, Rhonda Mae's Wall of Food and Tucker's Gift at 7:30 p.m. at Urban Cowboy, 2620 E. Lancaster Ave., Fort Worth.

A fond farewell

North Texas LGBT community members talk about working with the country's most LGBT-friendly First Family ever

DAVID TAFFET | Senior Staff Writer
taffet@dallasvoice.com

Patti Fink came home from the 2004 Democratic Convention, where she was a Howard Dean delegate, raving about an up-and-coming senator from Illinois. Her wife, Erin Moore, heard the keynote speech Barack Obama delivered on television, but she saw him in person a year later when he appeared at a Democratic Party event in Lee Park, with Sens. Harry Reid and Joe Biden.

"I remember thinking he was inspirational," Moore said. "He said things Democrats hadn't heard for awhile."

She was so impressed with Obama that as the 2008 election approached, Moore worked to become an Obama delegate to the Democratic convention. But it wasn't until the 2012 election approached that she spoke to the president, at a fundraising reception in Dallas.

Moore said the line was long and the president's handlers were pressing him to move quickly, but she got one line in as they shook hands: "Thank you for all the work you've done for our community."

He replied, "I couldn't have done anything else."

Moore said the president even leaned down so Fink, who is much shorter, would be in the picture with them.

During the primaries that year, Moore served on the Texas Democratic Party's platform committee and wrote marriage equality into the platform. The Obama campaign called Moore and asked her to serve on the national platform committee where she then helped put that plank into the national Democratic platform.

Describing the president, Moore said she felt more than just listening to the LGBT community, Barack Obama embraced it.

"We weren't just a special interest group," she said. "We were a part of this nation for the first time."

'Most inspirational'

Don Maison, CEO of AIDS Services of Dallas, called Obama "the most inspirational president in my lifetime."

Maison represented the National AIDS Housing Coalition when he attended a White House conference to set a national AIDS policy, something the U.S. never had before.

"It was clear Obama was committed to creating a strategy to address AIDS nationally," Maison said. "He wanted something solid and in writing and he has been updating it ever since."

Obama showed an interest not just in AIDS policy, but in a wide variety of issues affecting the LGBT community.

Cannon Flowers, founder of Coalition for Aging LGBT, said he's thought quite a bit about what he'll miss when the Obamas leave the White House.

Flowers visited the White House three times during the Obama administration — once as an advocate for same-sex partner immigration equality and twice to bring awareness to and discuss services for members of the LGBT community who are aging. The most obvious change that Flowers sees is access.

"We have enjoyed eight years of unprecedented access to the White House," Flowers said. "I will miss the ability to simply call the White House Office of Public Engagement for a range of LGBT issues and concerns around immigration and aging."

He said that after eight years of advancement, the community's progress will now be tested.

"I believe this testing is a necessary part



President Obama poses with Erin Moore and Patti Fink at a Dallas fundraiser, top. Rafael McDonnell met Laverne Cox at Pride 2014 at the White House, bottom.

of forging and galvanizing permanent change in this country," he said. "While the testing can be frightening, it is absolutely required."

'His full attention'

For Waylon Tate, the issue was education. Tate owns a public relations firm, and while he was leading the local chapter of GLSEN — the Gay Lesbian Straight Education Network — he was invited to the White House several times, working with White House LGBT liaison Gautam Raghavan on two ed-

ucation bills that were pending in Congress.

Tate said that when talking to the president, you have his full attention: "The president looks you dead in the eye."

He said Obama is graceful, astute, composed and incredibly friendly, and Tate has high praise for the first lady as well.

"All heads turn when she walks in the room," he said. "She's down to earth, witty and quick on her feet."

Tate said his visits to the Obama White House were like walking in to his generation's Camelot, and that he others who

FAREWELL, Page 12

Packed up to go

JOSH LEDERMAN | Associated Press
Twitter.com/JoshLedermanAP

WASHINGTON — They line up near the Oval Office, down the hallway toward the Cabinet Room, trailed by their spouses and young kids in their finest clothes. When it's their turn, the White House staffers enter for a few private moments with President Barack Obama, a photo and a farewell hug from the boss.

There was a mass exodus underway this week at the White House. As Obama held his last news

conference Wednesday, Jan. 18, his staff was busy packing up their offices and turning in their BlackBerrys. For some who joined Obama's team right out of college, it's the end of the only professional experience they've ever known.

The final days of any president's administration are always bittersweet and heavy on nostalgia, as officials face the transition back to being "civilians" who will no longer have their hands on the nation's levers of power. Yet there's added sadness this time for Obama staffers who are mostly horrified by the incoming administration of President-elect Donald Trump.

"You're always aware that it's a special privilege to work there and not something to take for

granted," said Nate Lowentheil, who worked on Obama's National Economic Council for the last three years. "It's particularly hard knowing the next wave of people coming are going to be working to reverse the things you were working to advance until your very last hour."

There were tears on the faces of some White House aides on Tuesday, Jan. 17, as press secretary Josh Earnest appeared in the James S. Brady Press Briefing Room for his final press briefing — his 354th as press secretary, Earnest said. Even former staffers were invited to return to the White House to witness Earnest's last round of jousting with reporters.

"I'm going to miss it," Earnest said. "It will

take some getting used to seeing somebody else standing up here doing it.

"Or not," he added, in a nod to the prospect that Trump's team may make changes to the daily briefing.

In between closing out final projects and typing up reports on the work they've done, White House staffers were packing away their knickknacks, coffeemakers and photos. The boxes stacked up in offices already vacated by staffers who had departed over the past few weeks.

By Thursday night, all had to be gone to make way for Trump's team. Before they left the building for the final time, they were all prepared to go through a checklist that completed their formal



separation from the White House: cell phones handed in, computers locked and papers properly filed to be archived. The last step, aides said, is the hardest: handing in the badge that provides access to the complex day or night.

"It's been an honor to be a part of it. And yeah, I'm interested in what happens here. And I'll continue to follow it," Earnest said. "But I will be relieved to not have the burden to follow it as closely as this job has required over the last two-and-a-half years."

A few White House staffers have found new jobs already, but most are taking some time off to ponder next steps. Some are going home to visit family they haven't spent much time

with in years. One said he was spending two months driving across the country, unsure of what he'd do next. Others are taking long vacations to places like New Zealand and Iceland, unencumbered by the need to constantly check in with the office.

"This is the only world I've known," said Clay Dumas, who took time off from college to work for Obama's 2008 campaign, then interned at the White House before being hired four years ago. He said he was searching for a job that would allow him to continue advancing values and policies he worked on in the White House. "Whatever I do next will be a huge continuation of that."

BANKRUPTCY SPECIALIST



Julianne Parker
Attorney

CONVENIENT OAK LAWN LOCATION
EZ PAYMENT PLAN
FREE CONSULTATION
FREE PARKING
Saturday Daytime and Evening Appts.

214 855-7888
Offices in Dallas, Texas

We are a debt relief agency. We help people file for Bankruptcy Relief under the Bankruptcy Code.

Board Certified, Consumer Bankruptcy Law, Texas Board of Legal Specialization.



Employment Discrimination Lawyer

Law Office of
Rob Wiley, P.C.

Super Lawyers

2016

**BEST LAWYERS
IN DALLAS 2016**

**BOARD
CERTIFIED**
Texas Board of Legal Specialization
LABOR AND EMPLOYMENT LAW

THOMSON REUTERS

214-528-6500 • robwiley.com

2613 Thomas Ave., Dallas, TX 75204

Now offering coolsculpting® FREEZE away your fat.

FDA - cleared to treat the flanks (love handles), abdomen, double chin and more.

\$300 OFF
your package of 2 treatments!



BEFORE



AFTER

Actual Advanced Skin Fitness Patient



advanced skin fitness
LASER & SKIN CARE

Offer expires February 4, 2017;
Not to be combined with other specials or promotions.

Call Today! 214-521-5277

2928 Oak Lawn Ave.
advancedskinfitness.com



Dulce
Interior
Consignment
Showplace

MyDulce.com
2914 oak lawn ave
dallas, tx 75219
214.219.5656



A legislature divided

Dan Patrick says his bathroom bill is a top priority this legislative session; House Speaker Joe Straus says otherwise



Rep. Joe Straus, R-San Antonio, shown during his swearing in last week as Speaker of the House, this week voiced his opposition to Lt. Gov. Dan Patrick's anti-transgender "bathroom bill," SB6. (David Taffet/Dallas Voice)

JAMES RUSSELL | Contributing Writer
james.journo@gmail.com

Some of Texas' top officials refuse to back down from the bathroom battles currently dominating the legislative session. That is despite a budget shortfall, a broken school finance system and an "unconstitutional" Child Protective Services agency.

In fact, speaking to the Texas Association of Business on Tuesday, Jan. 18, Republican Attorney General Ken Paxton urged attendees to get behind Senate Bill 6. Commonly known as the "bathroom bill," it would require people use bathrooms, locker rooms and other public accommodations according to their sex at birth and not gender identity.

Sen. Lois Kolkhorst, R-Brenham, authored the bill at Lt. Gov. Dan Patrick's behest.

To Paxton, the largely skeptical crowd of

business owners needs to listen to parents "concerned about the safety of their children."

Speaker of the House Joe Straus, R-San Antonio, wasn't having it.

The diplomatic, soft-spoken leader of the 150-member state House expressed grave concern about the bill. So far, only Rep. Matt Shaheen, R-Plano, has filed similar legislation.

"There's been a lot of work put into our state's economic success," Straus said. "Contrary to popular myth, it is not a miracle. We want to continue that success and we want Texas to keep attracting the best and the brightest. One way to maintain our economic edge is to send the right signals about who we are."

Residents of his San Antonio district have told him the bill could negatively impact not just their community but the state as a

whole.

"Many people where I come from get concerned about anything that could slow down our overall job creating machine. They're also watching what happened in North Carolina and they are not enthusiastic about getting that type of attention," Straus said.

"So, I think we should be very careful about doing something that could make Texas less competitive for investments, jobs and the highly skilled workforce needed to compete."

Straus also urged Republican Gov. Greg Abbott to articulate his opinion on the legislation.

"The governor's opinion on this can make a big difference too," Straus said.

Abbott last publicly spoke about the bill in December, saying he was unsure about the legislation and needed to look more into

it. A week before, the Texas Association of Business rolled out its "Texas is Open for Business" campaign denouncing SB6 and other bills seen as potentially harmful to the LGBT community.

While few bills directly targeting the LGBT community have been filed, there's still time. The last day for legislators to file bills for consideration is March 10, 2017.

Hardline social conservatives, who historically have opposed Speaker Straus and supported Lt. Gov. Patrick, will gather on March 16 for "Texas Faith and Family Day." But to understand the difference between Patrick and Straus requires looking at the chamber's priorities.

Straus this session has prioritized reforming CPS and the Robin Hood school finance system and promoting entrepreneurship.

The difference between the two chambers of the state legislature could not be starker. It's not just the bathroom bill dividing the chambers.

Even their budget priorities are different: \$8 billion different, in fact.

On Tuesday, Sen. Jane Nelson, R-Flower Mound, filed Senate Bill 1, the biennial state budget. According to a statement from Nelson's office, the \$103.6 billion budget includes additional resources for transportation, Child Protective Services and mental health.

Straus' office is markedly different, doling out \$108.9 billion for the 2018-19 biennium.

"We put an emphasis on public education, child protection and better mental health care. The Members of the House, beginning with the Appropriations Committee, will now have the chance to shape this budget and decide how best to allocate resources during an economic slowdown," Straus said.

"This is the first step toward producing a balanced budget that reflects the priorities of the Texas House and does not raise taxes."



FAREWELL. From Page 10

worked on that school legislation talked about their experience working with administration.

"We talked about how incredibly lucky we were to be in that place and time," he said.

Celebrating Pride

While some leaders in the community

remember the Obamas for their concern on issues, Resource Center Communications and Advocacy Manager Rafael McDonnell was invited to the White House for a celebration — Pride 2014.

Recalling the event, McDonnell said the timing was interesting — a year after the *Windsor* decision, which struck down parts of the Defense of Marriage Act, and a year before the *Obergefell* decision, which ex-

tended marriage equality nationally.

McDonnell said it was hard to describe the rush of emotion as he entered the White House for a Pride event. After passing through security, he was greeted by a Marine guard who said, "Welcome to the White House, sir."

He said hearing an Illinois couple speaking in the White House about their legal marriage — a year before marriage became legal in Texas — was very emotional.

McDonnell noted the significance of the Pride event being held in the historic East Room where President Lyndon Johnson signed the Civil Rights bill into law, where Lincoln's body laid in state and where Abigail Adams hung the family's laundry before the White House was completed.

Obama gave attendees an official copy of the Pride Month proclamation he had signed, which McDonnell framed and now hangs in his office.

Williams is new chamber board chair

GLBT business organization also elects three new board members
FROM STAFF REPORTS

Justin “JT” Williams, of Capital Title of Texas, stepped into the office of chair of the board for the North Texas Gay Lesbian Bisexual Transgender (GLBT) Chamber of Commerce. Williams has served as chair-elect since January 2016, and became chair when Larry Paschall resigned recently to focus his attentions on the GLBT Chamber of Commerce Foundation.

Paschall, who had served as chair since January 2015, will continue to serve on the chamber’s board as immediate past chair, and he remains chair of the chamber’s foundation, which focuses on education and philanthropy.

Williams is the chamber’s seventh board chair in its nearly 12-year history. He is branch manager and escrow officer for Capital Title of Texas’ Uptown Office. He has been actively involved in the Chamber since it’s beginning in 2005 and was first elected to the board in 2011.

Williams has participated in the BEN Program, and has served on the board as membership chair, secretary, treasurer, vice chair and chair-elect. He helped to create a fundraising event for the chamber’s scholarship organization, GLBT Leadership Education & Advocacy Program.

Along with his friend Jared Pearce, Williams launched the Red Party Foundation, now known as the Dallas Red Foundation, a philanthropic organization that raises awareness and funds for Legacy Counseling Center. “I’ve had the opportunity to see the chamber grow from concept to success,” Williams said. “The organization’s leadership has created one of the most highly respected chambers of commerce in the nation. Larry Paschall, and each of the previous board chairs have each worked to move the chamber from the spark of an idea to being the largest and most recognized GLBT chamber in Texas.

“Along with our great board, staff and volunteer team, I am looking forward to successfully facing the challenges that lie ahead.”

New board members

Chambers members also recently elected three new board members. They are Dale Holdman, Armando Ramirez and Clint Thomson.

Holdman is founder and owner of Coaching Beyond, LLC. He received his training



JT Williams

from the International Coaching Federation, obtaining accreditation as a professional coach, and is certified in “Everything DiSC Assessment” and other coaching tool. He has more than 25 years of experience working in senior leadership and development.

For 19 years, Holdman was senior vice president of operations for USBioservices. He has also been chief nursing officer for Vencor Hospital and director of ER for Doctors Hospital, and it was his entrepreneurial spirit that led him to purchase Outlines Men’s Wear on Cedar Springs.

Ramirez is a senior loan officer with Supreme Lending and a chamber Member since 2010. He has spent more than 28 years in the mortgage business, previously working at Southwest Airlines for 20 years where he gained experience in customer service, working with employees and customers in a variety of situations. He has been actively involved with the Jaycees, Alpha Kappa Professional Men’s Alumni chapter and local professional and networking groups.

Thomson is owner and senior technician at Celeratec Managed Services, LLC. Celeratec manages every aspect of technology infrastructure, from recommendation and procurement to implementation and management. The company offers a variety of products and services created to maximize technology assets and ensure business success.

In addition to running a Celeratec, a certified LGBTBE®, Thomson is a competitive runner. He has served on the local leadership council of Lambda Legal, most recently as the council’s co-chair. He is also active with the Dallas Red Foundation, a charitable organization that provides funding to Legacy Counseling. ■

Proudly Serving Uptown
www.rtacos.com • 3604 Oaklawn Ave.
Call Ahead to Skip the Line — (214) 520-6458

MEDICAL PRACTICE OF
Dr. Steven M. Pounders
Chad Nyland, DO,
Steven M. Pounders, MD,
Shelly Lindahl, PA-C,
D. Trew Deckard, PA-C, MHS

NORTH TEXAS GLBT CHAMBER MEMBER

214-520-8833 | 3500 Oak Lawn, Ste. 600 | drpounders.com

A medical practice with more than 25 years in the heart of Oak Lawn at Lemmon.
Primary Care | HIV Specialists | Cosmetic Procedures

DALLAS DEBUT

“The boundary between reality and imagination is brilliantly blurred.”
- Star Tribune, Minneapolis

BRIDGMAN | PACKER DANCE
January 27. 28 | Dallas City Performance Hall

TITAS Presents

2016/2017 SEASON
in association with AT&T Performing Arts Center

NEXT WEEKEND!

CALL 214.880.0202 OR VISIT ATPAC.ORG/TITAS

administration

Leo Cusimano Publisher | 114
Terry Thompson President | 116
Jesse Arnold Office Manager | 110

editorial

Tammye Nash Managing Editor | 113
Arnold Wayne Jones Executive Editor Life+Style | 129
David Taffet Senior Staff Writer | 125

Contributors: Chris Azzopardi, Jenny Block, J. Denton Bricker, Alicia Chang, Lawrence Ferber, Hardy Haberman, Shelley Hamilton, Scott Huffman, Lisa Keen, Cassie Nova, Mikey Rox, Howard Lewis Russell, Terri Schlichenmeyer, Leslie McMurray, Mathew Shaw, Mark Stokes, Jef Tingley, David Webb, Casey Williams

Photographers: Kat Haygood, Chuck Marcelo, Cassie Quinn

advertising

Chad Mantooth Advertising Director | 131
Jesse Arnold MarketPlace Manager | 110
Stephen Mobley MarketPlace Sales | 123

National Advertising Representative
Rivendell Media Inc. 908-232-2021

art

Kevin Thomas Art Director | 119
Chuck Miller Graphic Designer | 132

multimedia

Stephen Mobley Social Media Manager | 123
Israel Luna Video Producer
Brad Pritchett DVtv Host
Brian Kennedy Video Producer

circulation

Linda Depriter Circulation Director | 120

founders

Robert Moore | **Don Ritz**

affiliations/memberships

Associated Press - Associate Member
National Gay and Gay Journalists Association
Certified LGBT Business Enterprise



© 2016 Voice Publishing Company, Inc. All rights reserved.
Reprint rights are available only by written consent of the publisher or managing editor.

Dallas Voice is published weekly on Fridays. Additional copies of Dallas Voice may be purchased for \$1 each, payable in advance at the Dallas Voice office. Dallas Voice may be distributed only by Dallas Voice authorized independent contractors or distributors. No person may, without prior written permission of Voice Publishing, take more than one copy of each Dallas Voice weekly issue.

Subscriptions via First Class Mail are available: Three months (13 consecutive issues), \$65. Six months (26 consecutive issues), \$85. One year (52 consecutive issues), \$130. Contact Dallas Voice at 214-754-8710 x110.

Paid advertising copy represents the claim(s) of the advertiser. Bring inappropriate claims to the attention of the publisher.
Dallas Voice reserves the right to enforce its own judgments regarding the suitability of advertising copy, illustrations and/or photographs.

Unsolicited manuscripts are accepted by email only. To obtain a copy of our guidelines for contributors, send a request by email to editor@dallasvoice.com.

■ commUNITYvoices

Taking back our story

Today more than ever, we need to remember the adage: United we stand, divided we fall

It has taken me several attempts to avoid just venting my anger and instead actually write something coherent regarding our current political situation. I suspect that is a common thread for many people, especially ones who spread their opinions across publications and websites.

I *get* that the election is over and done, and that though the popular vote showed Hillary Clinton as the clear winner, she lost. I *get* that our system of democracy is filtered by the Electoral College, and it is that body that actually decides the winner of the election, not the popular vote.

I *get* it. And I *get* that because of this system we have ended up with the man that will take the oath of office today (Friday, Jan. 20) and become the president of the United States.

He is the president we *get*!

Now, as unhappy as I am with the outcome — and believe me, I am very unhappy — what can I do? What can I do to help, in some small way, prevent our nation from becoming a kleptocracy? What can I do to start some kind of healing process to help us move forward?

Well, first I can realize an important lesson I learned recently from reading Trevor Noah's wonderful autobiography, *Born a Crime*. He details his childhood in pre- and post-apartheid South Africa, and it is an enjoyable and compelling read.

He explained the genius of apartheid as a means of keeping a country in the grip of a white minority government. A system that diabolically managed to keep an overwhelming majority from rising up and demanding not just equality but control, which by all rights should have been theirs.

It is a lesson we can take to heart today in the United States of America.

You see, in South Africa, the ruling white majority created a system of classification that separated all citizens based on their "perceived" race: If you were an indigenous African with very dark skin, you were classified as "black." If you were of mixed race, with lighter skin, you were classified as "colored." If you were from India, you were "Indian," unless you were very dark-skinned and then you might be considered "black."

And of course if you were of European descent, you were classified as "white."

Each "race" was given different privileges, and because of that they were constantly suspicious and jealous of each other. Add

to that the many languages spoken in the country both by the indigenous people — like the Zulu, Xhosa, Tswana, Pedi, Venda, Ndebele, Pondo, Swati — and the Afrikaners of European descent, and you have a population that is neatly divided. And easily manipulated.

Apartheid was the ultimate "divide and conquer" strategy, and it worked for many years.

Why is this important? Because right now we are in danger of falling into the same trap.

We are about to be a nation with a ruling minority, a country that has successfully taken power by dividing us into smaller and smaller special groups. There are the blue-collar white workers from the Midwest who somehow believe that the GOP is going to give them a better deal than the Democrats. There are the white-collar "elite" from places like New York and California, who look down their noses at the uneducated rabble.

There are the southern whites that are still waving Confederate flags and cleaning their guns, indignant that a black man has occupied the White House for the past eight years. There are the Southern blacks that had the audacity to believe they had a voice and a vote.

There are the young, college-educated Bernie Bros that are participating in politics for the first time, possibly because they are saddled with debt and saw a way out. There are the farmers who live from harvest to harvest and hate big government except for the subsidies for their crops.

There are the "evangelicals," who can ignore any injustice as long as it isn't abortion or being gay. And there are "the gays," — the LGBTQ community — some of whom might have disposable income, but all of whom still don't have equal rights.

We have been convinced that we are a nation of warring factions, each seeking their own "special" rights. The narrative has worked so well that the Democratic Party is splitting into factions and warring with itself over who has the politically correct message that will magically win back America's heart.

The narrative has worked so well that we have a man who was wildly unpopular with the Republican Party insiders and long-time conservatives now poised to put his hand on the Bible and become president.

We have all bought into the story and by

doing so, we are creating a feedback loop that intensifies and encourages the continued divide.

It's time we stopped, took a breath and looked closely at that narrative.

It's based on half-truths and outright lies, but we have read, listened to and repeated it so many times it has become what we perceive as reality.

But it is not reality. It is a sham a big lie, told over and over enough times to make it sound true. And we are all guilty of repeating it. All of us, myself included.

It's time we took back the American story. It's time we changed the narrative. It's time we returned to a country where electing a "reality TV personality" as president would be not just unthinkable, but laughable fiction.

We can start by writing our own stories as Americans. We can start by remembering that we still control the strings that run the country. We have the power for now to do something about it. We can do it at the ballot box and in our daily lives.

Yes we can!

I implore you to stop believing that we are just a nation of separate warring camps, that we are a nation divided along racial and ethnic and economic lines.

We must start finding similarities with each other. We must start building alliances and working together — or we will die separately.

For LGBTQ people, that means finding ways to support other minorities and reaching out to disenfranchised groups. It means refusing to be excluded from the American experience. It means telling our story as part of a great epic that binds us closer rather than separating us from one another.

It will be hard work, and it will take organizing at all levels. It will take money and it will take time and — most of all — it will take each and every one of us refusing to believe the narrative that we are separate.

We must remember our country's original motto, "E Pluribus Unum" — out of many, one. Otherwise we will all fade into history as a failed experiment.

I believe we and our ancestors have invested far too much to allow that

Hardy Haberman is a longtime local LGBT activist and a board member of the Woodhull Freedom Alliance. His blog is at DungeonDiary.blogspot.com.



Hardy Haberman
Flagging Left



ACE LAHLI MARK CAIN

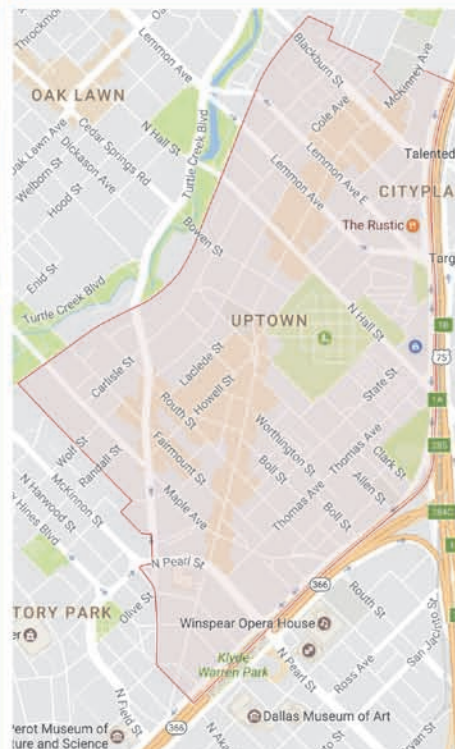
818.442.4377 214.642.6516
 acelahli@daveperrymler.com mark@daveperrymler.com

See our distinctive properties at
MarkCainProperties.com



DAVE PERRY-MILLER
 REAL ESTATE
 A Division of Ebby Halliday Real Estate, Inc.

THE UPTOWN REALTORS



4411 Bowser #202 :: SOLD



2305 Worthington #114 :: SOLD



4030 Holland :: SOLD

FRONTLINE^{ER} 24HR emergency care

You Are Always In Network at Frontline ER!

The last thing you should worry about when you head to the ER for you or your family is how you will pay for it. Put your mind at ease. What used to be the challenge of finding in-network or insurance approved no longer applies. When you head to the ER, your insurance should pay. According to the latest legislation, insurance cannot turn you away. And neither will we. We are ready for you and accept all major private insurance plans.

- Emergency board certified doctors and registered nurses
- No appointment necessary
- Accepts all major medical insurance
- Onsite lab facility and pharmacy
- Provides pediatric care
- X-Ray, Low Radiation CT, Ultrasound
- Courteous staff ready to assist, *You Come First!*
- Hablamos Español



Call with questions **(214) 499-9555** • 7331 Gaston Avenue • Suite 180 • Dallas, Texas 75214

You Come First at Frontline ER.

FrontLineER.com

Double the dirt

LIFE+STYLE

profile

Queen of Mean Lisa Lampanelli talks unamused lesbians (a thing of the past!) , her drag idol and how an insult comic survives in the Era of Trump

If you know her racy sense of humor, you practically expect Lisa Lampanelli to hurl a slur at you when she calls. Once, she wanted to know “if this was the same cornholer I talked to the last time,” and because she’s Lisa Lampanelli, I took that as a compliment.

Known for her stereotype-mocking comedy routines and hilariously foul roasts (during 2011’s Comedy Central roast of Donald Trump, Lampanelli called the now-president a “bloated, stinky douche”), the 55-year-old Connecticut native acknowledges that her interview persona is either a version of her exaggerated standup self or the “real” Lisa.

Both versions showed up to our interview. Lampanelli — currently on a national tour (she’ll arrive at Dallas’ Majestic Theatre on March 31) — spoke about Oprah’s bread obsession, why she would have performed at Trump’s inauguration and how drag icon Miss Coco Peru inspired her to consider becoming a motivational speaker. And about those dual personalities: “It’s like I’m becoming two people merging into one, so enjoy the double-ended dildo interview.”

— Chris Azzopardi

Dallas Voice: Hey, Lisa. Three minutes late — ook you long enough. Lisa Lampanelli: Listen, bitch, you’re lucky I wasn’t 12 months late. Wuz up?

Explain to me how you decide who you’ll be during an interview, because I’ve only ever been on the receiving end of crass, standup Lisa, but I’ve also read interviews with you where you come across much softer. Yes, it’s like, you kind of have to combine them for an interview, usually because that’s who we [comedians] are anyway. Sometimes you just wanna have fun, and then you interject some serious stuff, or you wanna be serious and you interject some fun stuff. So it’s kind of like, whatever mood I’m in. Like your interview today is based probably a lot on the fact that the guy before you was not a dick.

When did you first feel like you’d “made it” in the gay community? It sort of built. I remember being able to make fun of everybody and have them not get mad, except the occasional guy or girl who has no sense of humor. I never felt until recently like the lesbians understood me, but in the last 10 years, which for me is recent, I’m like, “Oh, they get it, they don’t hate me.” Because it used to be, when I started, I had played a few places that lesbians were not happy, honey.

Why do you think it took longer for the lesbians to come around? Oh, because those bitches used to take themselves too seriously. Couldn’t stand it! I’m like, “Listen!”

What changed? They stopped being a bunch of clams with no sense of humor. I mean, honestly. I almost feel like the younger lesbians coming up kind of were like, “This is cool; she doesn’t mean anything she says.” You know, I’m sure there are plenty of people out there who hate my act, and it’s fine, and they’re allowed to, but I can no longer say the lesbians don’t have a sense of humor — they do!

How does the current political climate and racial tension in the country affect your comedy? I push more because I think my push has always been in the direction of making fun as love, so I think it’s like going, if I sort of stop pushing hard, people could go, “She has some hate or prejudice behind it now.” It’s like putting up a light between how I say it and how true racists or homophobes say it. They see such a difference between me saying horrible things and those people saying horrible things. Thankfully my audience gets it and understands why.

What’s scary are the people who may not get the difference between real bigots and a comedian who’s mocking bigots. I’m lucky that I really don’t get any feedback like that. I really don’t have people coming up after shows saying, “Thanks for those faggot jokes.” I’m lucky people get it on the level it’s intended. Also if they don’t, like Cher says, she only answers to two people:

herself and God. And I can look in the mirror and say, “I’m just answering to me because I get me.”

From what I’ve read, your act these days is more self-reflective. I mean, I’ll be just more vulnerable onstage, meaning I’ll tell you real stuff from my life. A lot of the past life was over-exaggerated sexual stuff that either just didn’t happen or were funny stories that I blew out of proportion for humor’s sake. Now, I just tell the truth behind my divorce [from Jimmy Cannizzaro in 2014], behind my weight loss, behind the struggle to keep it off, behind the self-help journey I’ve gone on. So yeah, I just tell the truth more.

So, wait: You didn’t have sex with all those black men like you claimed? Well, I mean, I had a black boyfriend, and we dated for three-and-a-half years, which I thought was pretty good! He cheated on me with another white bitch, so I cut him loose.

Wanda Sykes was recently booed at one of her shows for calling Donald Trump a “racist, sexist, homophobic president.” She shouted expletives at the audience and gave them the middle finger. By the way, who’s coming to see her not believing that? Exactly. How would you have handled Trump hecklers at your show? I do a whole Trump roast now. I wrote this really funny Trump roast — an updated one for Howard Stern — and I’m doing even more Trump jokes. But I get away with that kind of roast humor all the time. Nobody gets mad, even Trump supporters, if I say something serious about Trump, which I hardly ever do because I don’t talk politics much. Not my thing. Once people booed something and I go, “Oh, shut up. I’m a comedian, not a senator. Shut the fuck up.” And they shut up.

I have no political agenda, and I think they know Wanda really has that strong belief, so maybe that’s why they booed, and it’s fine. But people know I’m not, like, all serious about stuff, so that’s probably why I don’t get a hard time.

You say you stay out of politics. I don’t care.

Do you not care that Trump is now the President of the United States? I mean, what am I gonna do? No — really. What exactly am I gonna do? I still will donate to the charities I want to which have nothing to do with him, I’ll still do shows or appearances for the charities I like, I’ll still sign petitions for women’s rights and



various charities and different causes that have clearly opposing views. But what am I gonna do? Am I gonna get him un-elected? Am I gonna sit here and cry and go on my swooning couch? Nothing's bugged me more than my friends after the election going, "I couldn't get out of bed for a week." Really? How about you go online and create a charity and get some petitions out there? How about that instead of lying on your swooning couch?

I have a friend — this little homo — who, after one day of mourning, created an entire web-site where you go to donate time to different charities that Trump doesn't support, and I'm like, "You did the right thing." Take action. For some reason we have been saddled with this president and we have to figure out what to do despite it. Maybe it's to make people more united. But whatever's gonna happen is gonna happen.

Look, if I'm dead tomorrow because of a nuclear bomb — what, did I worry about it the day before? No, I had game night and dinner with my mom and my friends and went out on a nice note because we didn't stop our lives. I can't cry about this.

You've crossed paths with Donald Trump several times. You roasted him on Comedy Central, and you competed in the fifth season of the *Celebrity Apprentice* in 2012. Would you perform at his inauguration? Absolutely ... but only if I could roast him. You understand, there's a fine line of what I would do. Like, if they asked me to be the White House Correspondents' Dinner host to perform, I'd be like, "in a second," because I could reaaaally do a good roast on him and that's the best, so it would be a way of sticking it to him a little bit and it'd be fine. I would absolutely have a clear conscience about making fun of Trump. I always do.

Maybe that's your "in" for his cabinet. I wanna be the minister of gay affairs! You totally need me to be in there making sure you faggots can get married even though I don't know why you'd want to.

You wanna get married again, don't you? Nooo. I was. Honestly, I don't even think about dating or men because I've been working so hard on myself. When I got a divorce, I was like, "I'm free of being with somebody who isn't my spiritual equal." So I never even think about that. It's weird, but such a gift. I'm so happy all the time. It lifted this weird pressure off of me to be myself.

As someone who has dealt with food issues throughout her life, can we please talk about Oprah's "I love bread" Weight Watchers campaign? I am so angry with her. And I'll tell you why I'm angry with her. First of all, it's idiotic. It's the dumbest thing. The biggest joy in her life is bread? Then, bitch, you've been preaching wrong for all these years, and you tricked us. Because I thought her biggest joy was helping people; I thought her biggest joy was about self-improvement. I would've taken anything except the name of a food, so I was like, "Dude, show us some enlightenment here." I just



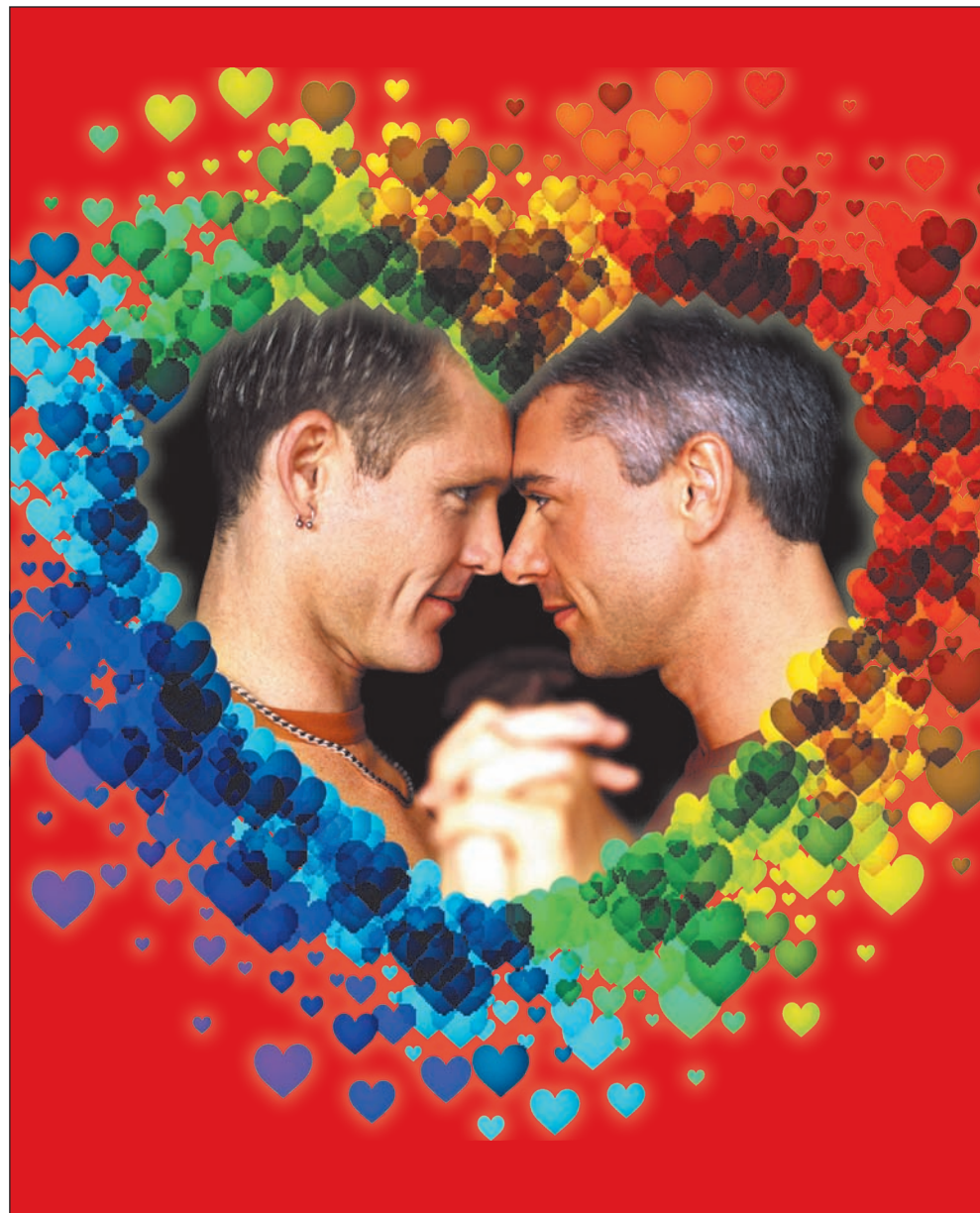
can't stand the un-self-awareness of her putting that out there, but it's her journey. It's none of my business. I don't like to watch that one, ever. I always flip right by it. I'm like, "ackkkk!" I'd rather watch those poor dogs with the one eye from the "Angel" ads and I hate those.

My thing is, how can anyone be that obsessed with bread and keep the weight off? 'Cause she's not keeping any weight off.

I heard that a drag queen inspired you to move into humorous motivational speaking. Oh, Coco Peru! The best, best, best. She does this routine, and there is such a real great sort of emotional and spiritual element to it that you don't see usually with drag queens. When I saw that, I said, "I am definitely going to make sure more of that vulnerability is in my act." I frickin' love her. It's like, you never know what you're gonna learn when you go and see something, and that was the last thing I expected from a drag performer. I'm so glad I went to that.

What can we expect from you in the new year? I wanna write about different issues with women. I don't want to just stick to the food one. I also wanna do one about these four women — the same four characters and their love relationship. I wanna do another play about them and anger, and them and grief, and then maybe test the waters and start seeing what's out there as far as what I wanna talk about if I were ever going to do a motivational [speaking] thing. Gonna have to see in my gut what feels right, but I think the plays are a bridge to really doing that.

I love that you, insult comic, have now become this emblem of empowerment not just for women but men. It was funny how gay men really responded to the play, because I think gay men, unfortunately, have just as big of a problem with body image as women do. So, I'm so lucky that they really responded to the show, because, man, who doesn't have a problem with the way they look? It's just so hard. It's nice that they would actually come to me and be like, "I went through that too," which I'm pretty grateful for.



Coming Feb. 10! Valentine's Edition

AD Space Deadline Feb. 6, 2017

dallasvoice
The Premier Media Source for LGBT Texas

CONTACT US TODAY!

214-754-8710 • advertising@dallasvoice.com

1825 Market Center Blvd. 240 Dallas, Texas 75207

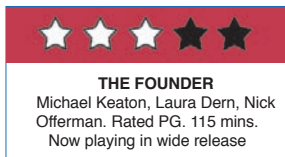
What a Kroc

Michael Keaton plays the man who invented an industry in 'The Founder'

ARNOLD WAYNE JONES | Executive Editor
jones@dallasvoice.com

Who cured polio? Jonas Salk, right? No — Albert Sabin's oral vaccine was easier to give, had longer-lasting effects and was more widely used almost from Day One. And Eli Whitney invented the cotton gin, yes? Well, scholarship suggests his landlady, Catharine Greene, made the most significant contributions to the idea, but women couldn't hold patents in the 18th century so Eli got full credit. And don't ask Robert Gallo who discovered the pathogen we now call HIV. Who gets credit for a thing often pivots on what the "thing" is we're giving credit for.

So who created McDonald's: The McDonald brothers of San Bernardino, Calif., who started the first pop-and-pop burger stand with their name on it; or Ray Kroc, a spit-and-shoe-leather salesman from the Midwest who saw their concept's potential and turned it into a business juggernaut,

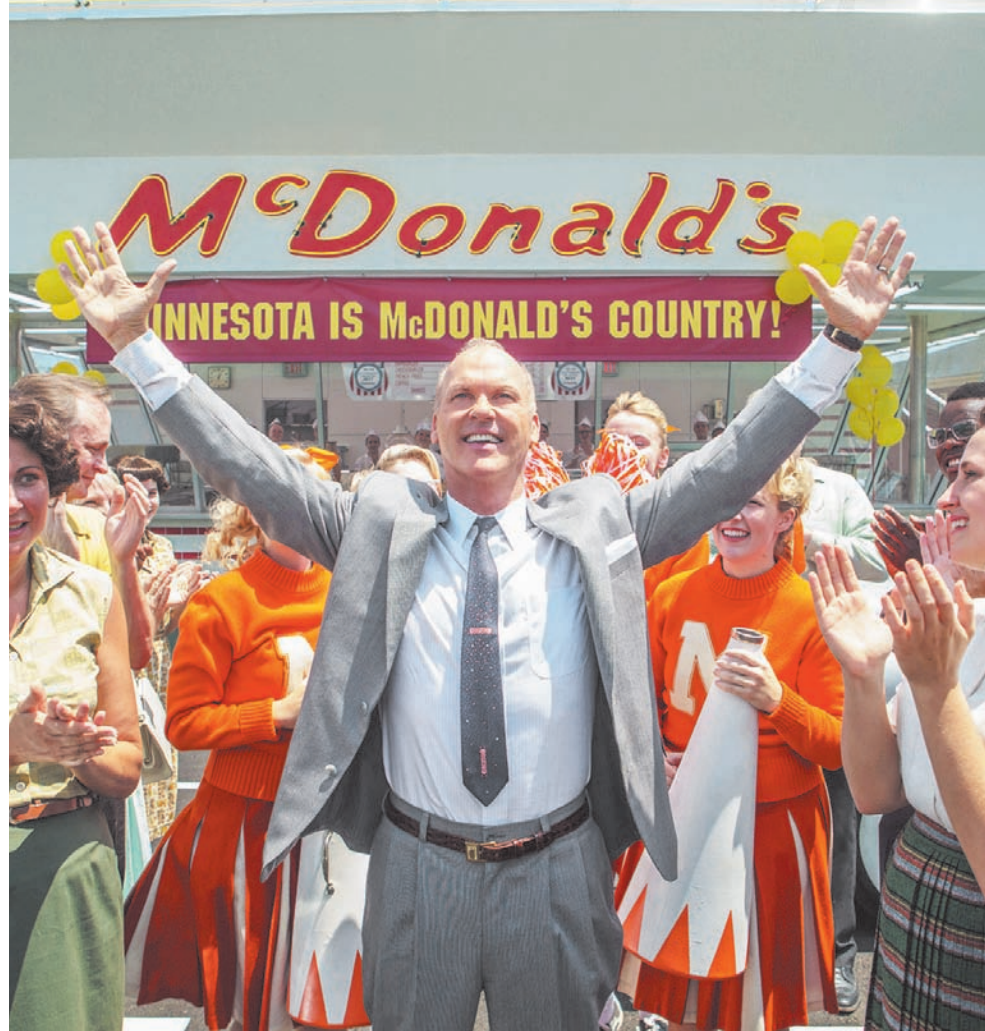


second only to Coca-Cola worldwide as the single most identifiable brand since the Holy Roman Empire? That's what *The Founder* tries to convince you of.

You might think the film's title — singular Kroc (Michael Keaton), not plural McDonalds (Nick Offerman and John Carroll Lynch) — makes its position clear, but oh, you would be missing the irony and misdirection that storytellers love.

And the Mickey D's story is a great and compelling one: Their own drive and ingenuity; their innovations in design, menu and work-flow; their quality control standards. Even their decision to get rid of the then-popular drive-in model and throw away cigarette machines to cut down on the riff-raff (i.e., teenagers) and help them market their first store as family-friendly. But they were slow to change, hesitant to grow.

Kroc did not share their timidity. Already 52 when he met the brothers, he saw the potential for a coast-to-coast chain — the McDonalds may have invented "fast



YOU WANT FRIES WITH THAT? | Business ethics clash with real ethics in the poignantly timely biopic 'The Founder.'

Celebrating Excellence for Forty Years!



HONDA All New **ACCORD**

John Eagle Honda

A name you know, a name you can trust for over 33 years. Located in the heart of the LGBT community! **Come see us!**

John Eagle
Honda
of Dallas

5311 Lemmon Avenue
EagleHonda.com

JAMES PARKER
Assistant Sales Manager
214.904.3247

JACK AVERITT
Internet Manager
214.904.3318



Peter A. Schulte
Attorney at Law
Former Dallas County Prosecutor, Police Officer

Thank You
for Voting Us
BEST Civil &
Family Attorney

rva 2014 READERS VOICE AWARDS



Criminal Defense ●
DWI ●
Expunctions & Non-Disclosures ●
Same-Sex Couple Family Law ●

Phone answered 24 hours a day
214-521-2200 or visit
www.PeteSchulte.com

Flexible payment plans Available
4131 N. Central Expy., Ste 680, Dallas, TX 75204

food,” but Kroc was intent on inventing “the fast food industry.”

There seems little doubt that without Kroc, we wouldn’t be talking about McDonald’s today. The question is: Would that be a good thing? The conundrum of *The Founder* is its split personality: It spends the first 80 percent convincing us to root for Ray (played with leprechaunish mischief by an energetic Keaton) and the last 20 percent showing us what a cutthroat bastard he could be. He introduced powdered “milk” shakes; turned his franchise-restaurant business into a real estate business that ruled with an iron fist; and if you know his widow was named Joan, then knowing that Laura Dern’s character is named Ethel gives you a hint at his personal life. But rather than a warts-and-all biopic, *The Founder* is more a case study in business ethics ... and one that concludes “good business” and “good citizenship” rarely intersect.

It’s an interesting message to digest this week in particular, as a self-proclaimed real estate mogul with a history of cheating his vendors rises to the highest office in the land: Selfless stewardship and corporate greed clashing in the Oval Office. It makes *The Founder* resonate in a way I don’t think it fully intended — as a cautionary tale of how the American Dream can cost a nation its soul.



CABARET IS MAKING A COMEBACK ... IF DENISE LEE HAS HER WAY

When Simon Cowell used to criticize contestants on *American Idol* for being “too cabaret,” many in the gay community cocked their heads. Cowell made it sound like a bad thing. Gays have long loved their piano bars, their cabarets and the divas who make them live... probably because, for decades, that’s how we gathered for entertainment.

But cabaret has gone more mainstream and will continue to grow... at least if Denise Lee has anything to say about it. Long one of North Texas’ top talents and a consistent draw, Lee is returning for her third season of the *Life Is a Cabaret Series*, and it’s the biggest yet. And there’s not even a cover charge.

“Cabaret has taken off,” Lee says. “When I started this journey about five years ago, very few venues offered this type of entertainment. Now you see the word ‘cabaret’ listed on the schedules of several music establishments. Engaging with the audiences is part of the magic.”

The season is actually two seasons. The mainstage series returns to the spacious Women’s Building at Fair Park. It launches Tuesday with a show entitled “*Together We Can — Love Is the Key*,” which reunites frequent co-stars (and best buds) **Denise Lee** and **Gary Lynn Floyd**, pictured below. It continues approximately monthly with Lee returning on Valentine’s Day, followed by **Terry D. Loftis** (Feb. 28); **Angie McWhirter** (March 28); **Paul J. Williams** (April 25); **Heather Paterson** (May 23); and **Sheran Keyton** (June 27).

A second, more intimate series will take place right in Uptown, at Two Corks and a Bottle in the Quadrangle. Lee returns for that on Feb. 21, followed by **Anton Shaw** (March 21), **Shelley Kenneavy** (April 28), a surprise guest in May and **Stephanie Riggs** (June 20).

The series will be topped by the Second Annual Dallas Cabaret Festival, July 27–29. The lineup will include already-named headliner Cynthia Scott, as well as performers to be revealed later.

— A.W.J.

For more information, visit DeniseLeeOnstage.com.



New Year, New SMILE



Kevin B. Terrell, DDS, PC
General & Cosmetic Dentistry

2603 Oak Lawn • Suite 100 • located in deNovo

We accept most dental PPO’s and claims are filed for you
Call for an appointment today!
214.329.1818 | terrell dental.com
2603 Oak Lawn Avenue
Suite 100 | Dallas |

This is What’s Next!

The New
2017 Prius



ALL NEW
TOYOTA
of IRVING

972-210-1516 • Brian_Smith@ToyotaofIrving.com www.toyotaofirving.com

Tasting notes

Where to celebrate Chinese New Year, plus new restaurant openings

We always enjoy Chinese New Year — the colors, the culture, the food. But this year is especially welcome: It's the Year of

the Cock, and who doesn't appreciate that?! **Five Sixty by Wolfgang Puck** is getting into the spirit of things, as it always does, with a special menu and celebration starting on Jan. 28. Chef Jacob Williamson offers a limited-time menu of authentic Chinese New Year dishes given a contemporary flair for \$95/person, through Feb. 5. On the 6th will be the Bao Throwdown, with Williamson and other local chefs battling it out in an all-you-can-eat festival starting at 6:30 p.m. (\$50/person). And Feb. 7 welcomes back the Interactive Night Market with multiple stations offering dim sum, brisket and traditional barbecue (\$105/person). WolfgangPuck.com.

Longstanding Uptown fave **Steel** gets the celebration started a day early, with a Chinese Lion Dance (the colorful dragon puppet) and an exclusive menu on Jan. 27 and 28 starting at 7 p.m. SteelSushi.com.

Uptown also welcomes a newcomer to the area. California-based **Water Grill** just opened its first location outside its home state in the development at 1920 McKinney Ave. Specializing in seafood, including a large raw bar of varied oysters, it serves a wide selection of fresh fish from mahi mahi to wild Spanish octopus (pictured) and loup de mer. Farther north, the newly-opened **@Nerdvana.Food+Spirits** in Frisco has an adult attitude for the kid in all of us.



Conceived as a playground of food and fun, it's an interactive restaurant with classic and contemporary video games to play (no kids in the main dining room!) with high-end cocktails and food, such as a deconstructed gumbo and honey-glazed pork belly. In addition, there are late-night bites for those pecking late in the evening. The official grand opening is Jan. 27–28, with specials all weekend. NerdvanaFrisco.com.

Jan. 30 is, of all things, National Croissant Day, and Dallas-based **La Madeleine Bakery & Café** is marking it by giving away a free butter croissant simply for the asking — just mention the event, and you'll get one right there.

Even stranger: National Beer Can Day on Jan. 24. The reconceived **Ivy Tavern** on Lemmon is getting into the swing of things that day, offering \$1 PBR and \$2 craft beers in cans from 5–9 p.m.

— Arnold Wayne Jones

HYUNDAI

Serving our Community

ALL STAR LINE UP.
YOUR CHOICE.

Mike Abelino
Community Representative
and Brand Specialist

WE VALUE DIVERSITY.

HYUNDAI

Assurance

America's Best Warranty*

10-Year/100,000-Mile
Powertrain Limited Warranty

VAN HYUNDAI

1301 South I-35 East, Carrollton TX 75006

214-390-5270

www.VanHyundai.com

If it's not
one thing...
it's your Mother.

◆ Individuals ◆ Couples
◆ Groups ◆ LPC Supervision



STONEWALL
BEHAVIORAL
HEALTH

Established in 1983

CALL TODAY! | Sliding Scale Available
214-521-1278 | 3625 N. Hall St., #1250
Located in the heart of our community
stonewall-inc.com

Sunday 01.22

Bill Maher may be liberalism's last hope

For more than a year, Bill Maher was one of the few liberal voices who seemed really concerned that Trump could actually win the presidency. He warned us all...and the worst happened. His current season of *Real Time* returns to HBO Friday after a two-month absence, but we're really looking forward to seeing him live at the Music Hall for his stand-up show. We need to listen to him now more than ever.

DEETS: Fair Park Music Hall, 901 First Ave. 7:30 p.m.
Ticketmaster.com



Friday 01.22 Sunday 02.25

New photo exhibit tracks African diaspora

Hakeem Adewumi and Moyo Oyeola are both Nigerian-American photographers with one foot on each continent. This week, the South Dallas Cultural Center commemorates their artistry with the new exhibition *Distant Relatives*. The multi-sensory show — pictures, video, installations and storytelling — unite the art of the two into one curated journey through the African diaspora. It opens with an artists' reception Jan. 20.

DEETS: South Dallas Cultural Center, 3400 S. Fitzhugh Ave.
DallasCulture.org/sdculturalcenter

MINUTES SECONDS

Wednesday 01.25

Kristin Chenoweth in concert

She's a Tony Award-winner, and originated the role of Galinda in *Wicked*. She's an Emmy Award-winner for the charming comedy *Pushing Daisies*. She has one of the strongest coloratura voices in music. But we really love Kristin Chenoweth for being one of the most vocal gay allies in America while still proud of her faith. She really puts her mouth where her heart is. She'll perform a live concert of some of her favorite songs.

DEETS: Winspear Opera House, 2403 Flora St. 8 p.m.
ATTPAC.org



Cute, Reliable & Affordable...



Unlike your ex-boyfriend!

Hendrick
Volkswagen
FRISCO

Your community representative is
John.Vance@HendrickAuto.com



5010 State Highway 121 Frisco, TX | 469-362-2759 | 972-365-0120 | hendrickvwfrisco.com

Alternatives



Results That
NO Gym Membership
Can Deliver!



Come check it out!
Open 24/7

1720 W. MOCKINGBIRD LANE • DALLAS, TX 75235 • 214-630-7071
(enter in rear behind New Fine Arts)

SIZE



Linked in.

matters

How **BIG** is your
Social Media Footprint?

Let us help you
achieve **RESULTS**
with Social Media
Management!

dallasvoice.com



Stephen Mobley - Social Media Manager

214.754.8710 - dallasvoice.com/social-media-management-services

calendar highlights



'Stupid Fucking Bird,' a comic adaptation of Chekhov's 'The Seagull,' opens at Stage West in Fort Worth this weekend.

ARTSWEEK

THEATER

Annie. The award-winning musical about an optimistic orphan during the Great Depression. Presented by Performing Arts Fort Worth.

Final weekend. Bass Performance Hall, 535 Commerce St., Fort Worth. BassHall.com.

The Curious Incident of the Dog in the Night-Time.

The highly acclaimed stage adaptation of the book about a boy on the spectrum investigating the killing of a neighbor's dog. *Final weekend.* (Read our exclusive interview with choreographer Steve Hoggett at DallasVoice.com.) Winspear Opera House, 2403 Flora St. ATPAC.org.

Death on Delivery! An all-new Pegasus Theatre show with the patented process of Living Black and White, set in 1939 in a maternity ward. Directed by Michael Serrecchia. *Final weekend.* Eisemann Performance Center, 2351 Performance Drive, Richardson. \$22-\$42. PegasusTheatre.com.

Five Women Wearing the Same Dress. Out Oscar-winning writer Alan Ball (American Beauty, Six Feet Under) penned this comedy set during a lavish wedding reception. Directed by Dennis Canright. Dupree Theater at the Irving Arts Center, 3333 N. MacArthur Blvd., Irving. Through Feb. 4. IrvingArtsCenter.com.

Gloria. The regional premiere of this Pulitzer finalist about the cutthroat world of magazine publishing (one of Dallas Voice's top 10 productions of 2016). *Final weekend.* Studio Theatre of the Wyly Theatre, 2400 Flora St. DallasTheaterCenter.org. Grounded. A fighter pilot, put on desk duty because of her unplanned pregnancy, spends her day operating drones and her nights in carefree domesticity in this contemporary look at morality and modern warfare. Bryant Hall on the Kalita Humphreys campus, 3636 Turtle Creek Blvd. Through Feb. 4. 2TT.co.

I Love You, You're Perfect, Now Change. Theatre 3's annual musical comedy revue returns, but in a newly-imagined production. Theatre Too inside Theatre 3, 2900 Routh St. in the Quadrangle.

Through Feb. 12. Theatre3Dallas.com.

Laugh. SMU alumna and Pulitzer winner Beth Henley's play, directed by T3's new artistic director, Jeffrey Schmidt. Theatre 3, 2900 Routh St. in the Quadrangle. Through Jan. 29. Theatre3Dallas.com

Silent Sky. Lauren Gunderson's play about astronomer Henrietta Swan Leavitt, who persevered in a male-dominated profession. Directed by Kelsey Leigh Ervi. Addison Theatre Centre, 15650 Addison Road. Through Feb. 12 (in previews through Jan.22). WaterTowerTheatre.org.

Stupid Fucking Bird. Stage West kicks off 2017 with Aaron Posner's comic modernization of Chekhov's The Seagull. Directed by Emily Scott Banks. 821 W. Vickery Blvd., Fort Worth. StageWest.org.

PERFORMANCE

Risk! Live. Storyteller Kevin Allison and local talent gather for this spoken word event (think The Moth) with uncensored tales from real life. The theme for the night is "Adventure." Sons of Hermann Hall, 3414 Elm St. Jan. 20. 8 p.m. doors, 9 p.m. curtain. Risk-Show.com.

DANCE

War Flower. Danielle Georgiou Dance Group presents a new work examining the cyclic and savage laws of time and nature. Includes original text that explores masculinity, femininity, youth and sex. Bath House Cultural Center, 521 Lawther Drive. Through Sunday. DGDGDanceGroup.com.

this week's solution

M	A	S	K	S	P	E	C	N	E	M	O
A	G	E		O	L	L	A	O	V	E	R
B	A	R	B	C	A	L	L	S	E	T	S
		V	A	N	I	T	Y	F	A	I	R
B	A	A	B	A	A			S	T	R	E
O	W	N		F	L	O	C	K	S	T	W
W	E	T		T	I	L	L	I	E	T	E
				N	A	T	I	O	N	A	L
P	A	S	O	E	N	D	S	E	S	S	O
O	N	E	B	C				A	S	P	I
I	T	A	L	I	A			S	A	G	E
		G	E	O	G	R	A	P	H	I	C
A	L	U	M	G	O	B	I	R	I	D	E
S	E	L	A	I	L	E	T	L	A	N	G
K	O	L	N	E	L	L	E	S	L	A	G

browse

For a more complete Community Calendar online, visit Tinyurl.com/dvevents.

submit

To submit an item for inclusion in the Community Calendar, visit Tinyurl.com/dvevents.

FINE ART

Distant Relatives. The South Dallas Cultural Center opens its 2017 season with a new exhibition of photography from Nigerian-Americans Hakeem Adewumi and Moyo Oyelola. The exhibit includes photos, video installations, storytelling and more to convey to African diaspora. South Dallas Cultural Center, 3400 S. Fitzhugh Ave. Through Feb. 25. DallasCulture.org/SDCulturalCenter.

Pathways. A new and immense mural by Swiss artist Nicolas Party — a dreamy, cobalt forest of possibly underwater landscapes — occupies the main concourse of the museum, also featuring the pastel painting Two Men with Hats. Dallas Museum of Art, 1717 Harwood St. Through Feb. 5. Free. DMA.org.

Pablo Picasso: Ceramics. An exhibition of the great 20th century artists work in clay. Arlington Museum of Art, 201 W. Main St., Arlington. Through Feb. 12. ArlingtonMuseum.org.

Art and Nature in the Middle Ages. Evolving representations of the natural world in the Romanesque period, from England to Iran. Dallas Museum of Art, 1717 Harwood St. Through March 19. DMA.org.

Divine Felines: Cats of Ancient Egypt. Highlights of works from the Brooklyn Museum that honor the mystical role cats played in the days of the pharaohs. Dallas Museum of Art, 1717 Harwood St. Through Feb. 5. Free. DMA.org.

FRIDAY 01.20

COMMUNITY

Panoptikon. The weekly retro disco dance party, presented by Lord Byron. Red Light, 2911 Main St. Doors 9 p.m.

SATURDAY 01.21

COMMUNITY

FrontRunners. Gay jogging/walking group meets weekly at 9 a.m. at the statue in Lee Park at Hall Street and Turtle Creek Boulevard for a run along the Katy Trail.

Gaybingo. The fundraiser for Resource Center, with a different theme each third Saturday. This month's theme: I Love Gaybingo. Station 4, 3911 Cedar Springs Road. 5 p.m. doors, 6 p.m. curtain. \$25–\$45. MyResourceCenter.org.

SUNDAY 01.22

COMEDY

Bill Maher. The comedian performs his standup. Music Hall at Fair Park, 901 First Ave. 7L30 p.m. Ticketmaster.com.

MONDAY 01.23

CABARET

Mama's Party. Local singer Amy Stevenson hosts her ongoing cabaret series, always with special guests and a good time. Uptown Theatre, 120 E. Main St. Grand Prairie. \$10.

TUESDAY 01.24

FILM

Rebel without a Cause. A defining film of its gen-

eration, one of the first to paint teens as struggling with confusion and sex. Directed by Nicholas Ray. With James Dean, Natalie Wood and Sal Mineo. Screens as part of the Tuesday Big Movie New Classic Series at Landmark's Magnolia Theatre in the West Village, 3699 McKinney Ave. Screens at 7:30 p.m. and 10 p.m.

WEDNESDAY 01.25

CONCERTS

Kristin Chenoweth. The Emmy and Tony Award-winner performs a concert of her favorite songs. Winspear Opera House, 2403 Flora St. 8 p.m. ATPAC.org.

THURSDAY 01.26

CABARET

Judy Chamberlain Jazz. The jazz vocalist's weekly cabaret performance in the back room of Zippers Hideaway, 3333 N. Fitzhugh St. 9 p.m.

Glitterbomb Denton. Weekly queer variety show with a new lineup every Thursday. Mable Peabody's Beauty Parlor and Chain Saw Repair, 1125 E. University Drive, Denton. 9:30 p.m.

FILM

Strike a Pose. A documentary about the out gay men who joined Madonna on her infamous Blonde Ambition Tour. Texas Theatre, 231 W. Jefferson Blvd. 7 p.m. TheTexasTheatre.com.

BROADCAST

Top Chef Charleston. Two Dallas chefs — John Tesar and Casey Thompson — are among the returning competitors who this season are pitted against newcomers. Bravo at 8 p.m.

THEATER

Mame. A concert version of Jerry Herman's exuberant adaptation of Patrick Dennis' novel and play Auntie Mame, about a flamboyant flapper and her influence on her ward. Julie Johnson stars. Irving Arts Center, 3333 N. MacArthur Blvd. Jan. 26–29. LyricStage.org.

The Christians. A popular minister at a megachurch has a personal awakening that he shares with his congregation from the pulpit, to the outrage of its conservative members. Stars Chamberlee Ferguson. Kalita Humphreys Theater, 3636 Turtle Creek Blvd. Jan. 27–Feb. 19. DallasTheaterCenter.org.

Gaybingo for 2017

Gaybingo returns to the Rose Room this Saturday, but that's just the first of a year's worth of "fund and games" with the show that benefits Resource Center. Here's the lineup for the next 11 months, with a new show every third Saturday.

Jan. 21: I Love Gaybingo
Feb. 19: Studi-069
March 18: Pot o' Gold
April 15: Purple
May 20: Take Me Out to Gaybingo
June 17: Summer Lovin'
July 15: Firecracker
Aug. 19: Hoot n' Holler
Sept. 16: We Are Family
Oct. 21: My Haunted Gaybingo
Nov. 18: Ugly Sweater Bingo



Join us Jan. 20th for... *Red* **Zone** @ the **STROKE** of Midnight!

JOIN US JANUARY 27TH FOR...

CELL BLOCK

VISITING HOURS BEGIN @ 9PM

NEW YEAR...NEW SPECIALS!

MONDAY - FRIDAY
\$10 Lockers | 8am to 4pm

TUESDAYS

Half Price Rooms | 8am to 4pm

TUESDAY & FRIDAY

FREE Lockers for All Youth 18-24

All Day Long! Membership Required.

TGI FRIDAYS

HAPPY HOUR

Half-Price Rooms | 4pm to 8am



CLUB DALLAS®

GOOD. CLEAN. FUN.

An American Sauna

REFRESH | RELAX | RE-ENERGIZE

2616 Swiss Avenue

214-821-1990

theclubs.com

Cassie Nova

How do gay people deal with Trumpeters?

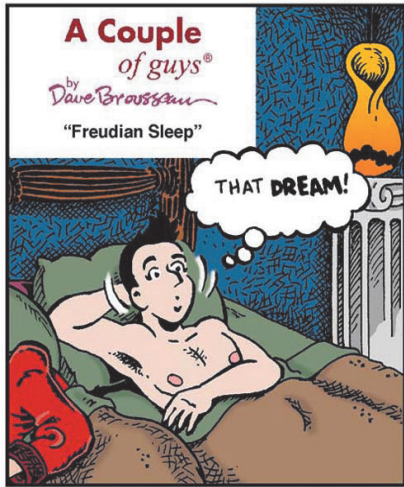
Hello my people! I hope you are all surviving this yo-yo winter: Warm, freezing, warm, chilly rain, warm again. Stupid Mother Nature is tryin' to give us all pneumonia. I stay prepared — I have a spare jacket and an extra pair of shorts in the car. Even for Texas this seems a little off. If only someone could prove that global warming is a real thing (eye roll).

I don't have a whole lot on my mind today. I'm all hopped up on allergy medication so I feel a little discombobulated. It's like my mind is working

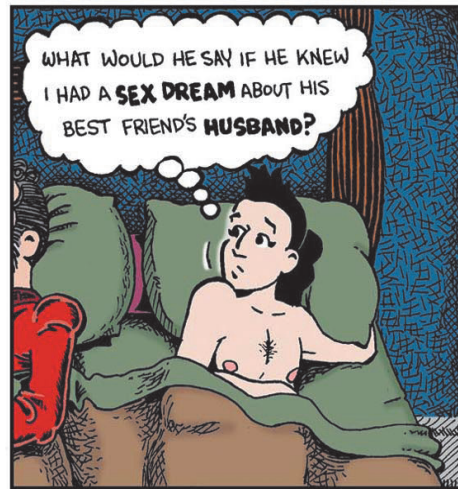
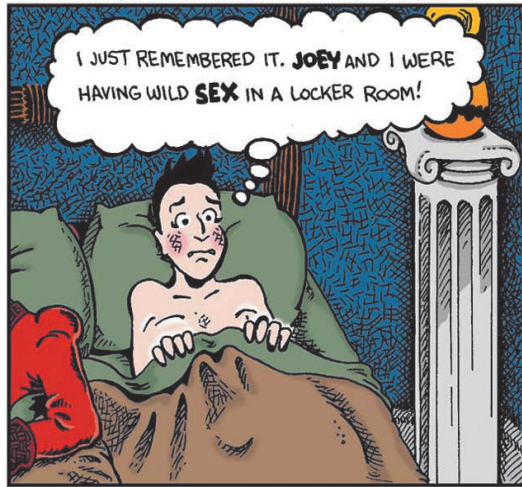
but it is taking the long way around to coherently form a thought. Oh, well, hopefully the fog will clear and I can help some folks.

Dear Cassie, Here's a question for ya that I bet a lot of people are struggling with (and yes, you can use my name — I have no shame in my game!). I know people are tired of political topics, but this one still affects me.

How can a gay person deal with friends that voted for, and are vocal supporters of, Trump? Many people say that we have to look past our differences, but when a friend votes for a man that has made it known publicly that he is against equality and nominates a group of very anti-gay/equality individuals to key governmental positions, how are you able to look past it? When a person votes for a candidate, they are basically stating that they agree with that candidate's platform. If that platform includes inequality, what



e-mail: acoupleofguys@qsyndicate.com



www.facebook.com/acoupleofguys



© 2017 Dave Brussan

does that say about the friendship? Many of the people that I have had this discussion with state that their vote "was the lesser of two evils" to which I call bullshit! I feel that there are many differences that friends can have, but views on basic civil rights just can't be one of them, at least in my opinion. Looking forward to seeing your views on this topic if you choose to use my question. Thanks, Jim Dujka.

Dear Jim, I, too, am sick of political talk, probably because the subject makes me sad and frightened when I think of the next four years. I wish I had a good answer to how you deal with friends or family that voted for Trump. I do not. For instance, my mother voted for Trump. When she told me this, I was shocked. We talked about it before the election. I knew she didn't like Hillary but she raised me to treat people with respect, so I figured there is no way she could vote for someone that makes fun of the handicapped, talked with such disrespect for women and tweets like a 12-year-old. She said, "You know I'm a Republican and I always will be." She couldn't see past a word "Republican." I was confused and heartbroken. So, the values she raised me with didn't apply when electing a president? When her grandson, my nephew, gets in trouble for saying or doing something that our new president has done, what will she say to him? She won't have a leg to stand on. I'm just baffled. I hate to say this, but my relationship with my mother is forever changed, so I am probably not the best person to ask advice on how to deal with Trumpeters. Nothing will change my mind about him and I'm sure nothing will change their minds either. It feels like we are beating a dead horse named America.

Do you watch the show *Black-ish*? It's a great, well-written, funny show. A recent episode was called "Lemons." It dealt with life and fear after the election. It asked questions and concerns from both sides, folks that voted for and against Trump. It was a great episode that I hope all of America could watch. I don't think it will change anybody's mind on the election, but it did help me see what the other side might have been thinking. I still think they are 100 percent wrong and probably have buyer's remorse by now, but it did make me think. The show asked uncomfortable questions and put a lot of relevant things into perspective, I hope for both sides. We are a country divided and these next four years are going to be rough, but hopefully we will learn

to not expect things to just turn out. We, all of us, have to turn out and vote.

I hope those ridiculous people that just threw away their vote on Jill Stein and that other guy, whose name I can't even remember, realize that in a game of tug-o-war, there are only two sides. Even if you don't like the two sides, pull on the side that is best for your country. Election time is not the time to make your hipster, douche-bag point. Don't waste your vote to prove your small petty point that no one benefits from but could in fact make a good candidate lose the election — then everyone loses. Not sure if my complaining helps at all but seriously, watch that episode of *Black-ish*. Thanks, and good luck. Cassie.

Dear Cassie, I wanna ask a relationship question. I know you've been with your husband for a long time, I'm about to hit nine months with my boyfriend. That's the longest I've ever been with anyone, and I feel the desire I used to get from him is fading. I know he still loves me, but he doesn't swoon over me anymore. I feel like I'm losing him. How did you keep the passion and desire between you and your husband for such a long time? Thanks in advance, E.T.

Dear E.T., Passion and beauty fade but true love lasts. It's true that after a while, your white hot passion and lust for your partner does begin to calm down, but if you are lucky, that passion and lust still creep up on ya when the time is right. The whole "we can't keep our hands off each other" eventually gives way to a comfort in closeness.

Yes, I sometimes miss how we would make out like teenagers when we first got together, but I would not trade what we have built over the years. There is a comfort and ease that can only be built over time. Sure you trade some of that teenage lust but it is just the evolution of a relationship. I know how lucky I am to be in a relationship that just works. We still have passion and fun in bed, but sometimes it has to be planned. It may not always be spontaneous but it's always exciting. We know each other's likes and "stuff" more now than in the beginning, and we have way more fun now. Don't be afraid to ask him what he wants and don't be afraid to try something new. Be with someone who can be a freak with you! Good luck

Remember to always, love more, bitch less and be fabulous! XOXO, Cassie Nova

If you have a question or comment, email it to AskCassieNova@gmail.com



Jada Fox and James at Cedar Springs Tap House (Photo courtesy Josh Gustamente)



Seth and his coworkers at Woody's Sports & Video Bar (Photo courtesy Josh Gustamente)



Hanging out at Woody's Sports & Video Bar (Photo courtesy Josh Gustamente)



Working it on The Strip (Photo courtesy Josh Gustamente)

LIFE+STYLE

Scene

Making the SCENE the week of Jan. 20–26:

- **Alexandre's:** **K-Marie** on Friday and Tuesday. **Chris Chism and the Band** on Saturday and Thursday. **Wayne Smith** on Sunday. **Illumin** on Wednesday.
- **Cedar Springs Tap House:** **Geeks Who Drink** trivia second anniversary on Tuesday.
- **Club Changes:** **Wall of Food** meeting at 8 p.m. on Wednesday.
- **Club Reflection:** **Party on the Patio** at 9 p.m. on Saturday. **Trinity River Bears** brunch at 12:30 p.m. at **Shaw's**, 1051 W. Magnolia Ave. followed by meeting at 2:30 p.m. and cookout at 4p.m. at Club Reflection on Sunday.
- **Dallas Eagle:** **Team Friendly Wintertime Underwear Auction** at 8 p.m. on Friday. **Donna DuMae's 32nd Birthday Show** benefiting **AIDS Services Dallas** at 7 p.m. on Saturday. **Onyx** Central Southwest Chapter club night on Saturday.
- **JR.'s Bar & Grill:** **Cassie's Freak Show** with **Fantasha, Athena, Kira, Mulan** on Monday.

Scene Photographer: **Kay Haygood** and **Chad Mantooth**

- **Liquid Zoo:** Cash prize pool tournament at 2 p.m. on Saturday and Sunday.
- **Round-Up Saloon:** **Bear Happy Hour** on Friday. **Project Funway** with **Sassy** at 10 p.m. on Wednesday.
- **Sue Ellen's:** **Mustache Envy** on the main floor on Friday. **Ciao Bella** on Saturday. **Kathy & Bella** at 3:30 p.m. and **Barefoot Hippies** at 6 p.m. on Sunday.
- **The Rose Room:** **Kelexis, Cassie, Krystal, Trinity K. Bonet, Jenna, Asia, Layla** on Saturday. **Asia, Kelexis, Krystal, Trinity K. Bonet, Sasha A., Cassie** on Sunday.
- **Two Corks and a Bottle:** **Psychic Night** with **Cheryl Andrea** from 7-10 p.m. on Friday. **NM Jazztet** at 8 p.m. on Saturday. Show Tune Night with **Pamela McLain** at 7 p.m. on Wednesday. **Mary Lee** on guitar on Thursday.
- **Urban Cowboy Saloon:** **Imperial Court Queen Mother Review** at 7 p.m. on Saturday.



We Are Family!

Over 14,000 sq. feet of air-conditioned play space for your baby

Spa & Grooming • Play Care • Boarding
Walking Home Visits

Downtown | **Oak Cliff**
 408 S. Harwood St. | 2406 Emmett
 214.741.4100 | 469.930.9827
thepetropolitandallas.com





George and Claude at Woody's Sports & Video Bar



Vanessa and Trina on The Strip



Friends' night out at JR.'s Bar & Grill



Striking a pose on The Strip



Josh and Kyle on The Strip



Papa Tan cooking up a storm at Panda's



Some brotherly love at Woody's Sports & Video Bar



Chanel and a friend at The Round-Up Saloon



Karaoke time at The Round-Up Saloon



Birthday party time at Panda's restaurant



Kenny and Kathy cuddle up on the Sue Ellen's patio



Josh at Club Stallions

★ ALL NUDE! • BYOB! • ALL NUDE! • BYOB! • ALL NUDE! • BYOB! ★

One Night Only!
Come Play with us!
Sun., Jan. 22 • 9p-2a

Call or Facebook for Membership Info.
972-997-1493 • 11311 Harry Hines #203
f DallasClubStallions
f DarrianStallionsOrtega

CLUB STALLIONS

Come see Myles

★ ALL NUDE! • BYOB! • ALL NUDE! • BYOB! • ALL NUDE! • BYOB! ★

CRITICS' CHOICE AWARDS NOMINEE
BEST FOREIGN LANGUAGE FILM

"SCRUPULOUS, COMPASSIONATE AND SURPRISING."
-A.O. Scott, THE NEW YORK TIMES

E! Desco presents

julieta

a film by Almodóvar

Emma SuárezAdriana Ugarte

RESTRICTED R

DOLBY DIGITAL

WWW.SONYCLASSICS.COM

SONY PICTURES CLASSICS

STARTS FRIDAY, JANUARY 20

ANGELIKA FILM CENTER

MOCKINGBIRD STATION • (214) 841-4700
972-444-FILM #032 • www.angelikafilmcenter.com

ANGELIKA FILM CENTER

THE SHOPS AT LEGACY, PLANO • Legacy Dr. and Dallas N. Tollway
972-444-FILM #012 • www.angelikafilmcenter.com

VIEW THE TRAILER AT WWW.JULIETAMOVIE.COM

VOICE

CERTIFIED FRESH

CRITICS' PICK

Rotten Tomatoes

MarketPlace

MarketPlace

Your calling card for LGBT Texas business
For information on advertising, call us at:
214-754-8710 ext. 110. Visit us online at:

dallasvoice.com

The Premier Media Source for LGBT Texas

Home Services

THE PAINTER

Specializing In Interior Painting



25 Years Experience
Free Estimated
Extremely Meticulous

TONY R.
972-754-1536

TonyThePainter@netscape.com

Employment

the council
ON ALCOHOL & DRUG ABUSE

Dallas non-profit
agency seeks full-time,
motivated professional
to provide outreach
services to those
at risk of HIV.

Nights, Evening and
Weekend work requires.

Salary 33-35K +
benefits.

Send resume to:
hr@dallascouncil.org

Home Services

JadeAir
AIR CONDITIONING
& HEATING
SERVICE • SALES • INSTALLS
ALL MAJOR BRANDS
RESIDENTIAL & COMMERCIAL
VISA, MC, AMX, DISC

Let Us Heat
You Up!



Goodman
**PROMPT
EXCEPTIONAL
SERVICE!**

SERVING THE LGBT COMMUNITY FOR OVER 20 YEARS!
JadeAirDallas.com

214.522.2805
214.923.7904

Law Firm

ENGLISH LAW GROUP
PLLC
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

JAY ENGLISH
MANAGING ATTORNEY

BOARD CERTIFIED PERSONAL INJURY TRIAL ATTORNEY

7616 LBJ FREEWAY, SUITE 500 | DALLAS, TEXAS 75251

PHONE: 214-528-4300 | FAX: 972-733-1335

JENGLISH@ENGLISHPLLC.COM | WWW.ENGLISHPLLC.COM

Real Estate



Justin Huse
Mortgage Loan Officer
NMLS#: 629242

Branch Banking and Trust Company



3550 Forest Lane
Dallas, TX 75234
Office (214) 932-3171
Mobile (214) 564-3865
Fax (214) 366-7965
jhuse@bbandt.com
www.bbt.com/jhuse

Insurance

When "That will never happen to me" happens.



Im ready to help.

There's never a good time
for an accident to happen.
But when it does, you can
count on me to be there
quickly so you can get
your life back to normal.

**GET TO A
BETTER STATE™.**
CALL ME TODAY.

Scott Beseda, Agent
4411 Lemmon Avenue
Dallas, TX 75219
Bus: 214-219-6610
scottbeseda.com
Se habla español

State Farm™

1101204.1 State Farm, Home Office, Bloomington, IL

Personal Care

COACHING BEYOND
Future | Forward | Change

— For our community
Personal, Team & Leadership Coaching



Coaching Beyond
Dale Holdman, BSN, MA
Board Trained and ICF Certified

Call today! **469-917-8700**
Visit CoachingBeyond.com



Personal Care

FULL BODY MASSAGE BY
Swedish Massage
WINTER SPECIAL!
\$40/hr • \$60/1.5hr

Arapaho & Coit
MassagesByChad.com

10am-10pm Everyday
19 years Experience



Real Estate

ROOMMATE TO SHARE
AVAILABLE IMMEDIATELY...

1,800sq.ft. duplex near Inwood & Lovers.
Private bed/bath, living room w/fireplace,
large dining, large den, sun-room, kitchen
and laundry room. Hardwood floors, small
deck overlooks fenced backyard/single car
garage. Professional single female tenant
will consider single or couple.

\$850.00 + 1/2 utilities.

469-877-5163
or 214-415-0741

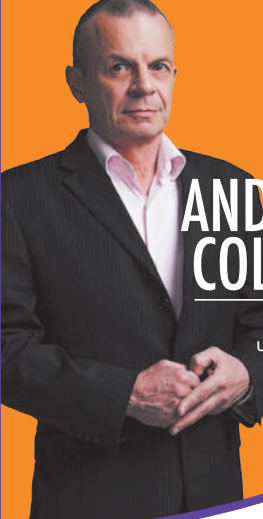
MarketPlace

Your calling card for LGBT Texas business
For information on advertising, call us at:
214-754-8710 ext. 110. Visit us online at:
dallasvoice.com/marketplace

dallasvoice.com

The Premier Media Source for LGBT Texas

Real Estate



ANDREW COLLINS
REALTOR
urban dallas
oak lawn
uptown
turtle creek

AndrewCollinsRealtor@gmail.com
214.668.8287



Real Estate



LET'S MAKE A DEAL!

Todd Maley

www.mrealtygroup.com
toddmaley@aol.com

972-205-0636



Keller Williams Realty

Proudly
Serving
the LGBT
Community

Real Estate

The Uptown Realtors

See our distinctive properties at:
MarkCainProperties.com



Mark Cain

214.642.6516

Ace Lahli

818.442.4377



Personal Care

SALON

Aura

Get Your Body
Summer Ready.
Manscaping
& Waxing at
Salon Aura

On The Strip
3910 Cedar Springs Rd.
(next to Round Up)
214.443.0454
Proudly Gay Owned and Operated

Moving

Fantastic Moves



VOTED **BEST MOVERS** 6 YEARS & COUNTING



TXDMV 00521440B

Experience Counts!

20+ Years Supporting the Community

214-349-6683 • FantasticMoves.com

Real Estate

Tim Stoll

Experience. Trust. Results.
Keller Williams Urban Dallas

214-868-2959



tim@timstoll.com

www.timstoll.com



Adult

HARDLINE
ALL MALE LIVE CHAT
ALL ACCESS
FREE TRIAL!
214.270.1300
DALLAS 972.220.0709
OTHER CITIES 1.877.510.3344
HARDLINECHAT.COM
DOWNLOAD NOW
APP



Adult

Playmates or soul mates,
you'll find them
on MegaMates

Always FREE to listen
and reply to ads!

1-888-MegaMates™

Dallas:
(214) 269-1972
www.megamates.com 18+



ACCOMMODATIONS

Crown Plaza Arlington | [ihg.com](#)
700 Ave. H East Arlington | 817-394-5000

Hilton Anatole | [hiltonanatolehotel.com](#)
2201 N. Stemmons | 214-748-1200

Hilton Garden Inn | [hiltongardeninn.com](#)
785 Hwy. 121 Lewisville | 972-459-4600

Homestead | [thehomesteadat3218.com](#)
Private retreat for Men 18+ | 254-486-0032

ACCOUNTANTS – CPA

Aishman, Rick **PC** | [aishmanphipps.com](#)
3625 N. Hall St. Ste. 1250 | 214-520-7363

Allen, Ron **CPA** | [ronallencpa.com](#)
2909 Cole Ave. Ste. 119 | 214-954-0042

Greer, Tom A., CPA | [tomgreercpa.com](#)
214-998-0916

Sterling's Bookkeeping | [sterlingstax.com](#)
5418 St. Charles Ave. | 214-330-4682

ADOPTION SERVICES

Lifelong Adoptions| [lifelongadoptions.com](#)
479-435-0186 | 888-829-0891

ADULT ENTERTAINMENT

Club Dallas | [theclubs.com](#)
2616 Swiss Ave | 214-821-1990

Alternatives | **Behind New Fine Arts**
1720 W. Mockingbird Lane | 214-630-7071

SPUNK Lube | [SpunkLube.com](#)

AIR CONDITIONING & HEATING

Jade Air & Heating | [jadeairdallas.com](#)
214-522-2805

Rescue Air Heating | [rescueair.com](#)
972-351-8307

TNS Mechanical | [tnsmechanical.com](#)
817-465-1112

ART GLASS

Dallas Glass Art | [dallasglassart.com](#)
214-741-1442

ATTORNEYS

Burch, Lorie | [burch-law.com](#)
7920 Beltline Road Ste. 750 | 972-385-0558

Cohen, Rick | [cohenlegal.net](#)
11551 Forest Central, #205 | 972-233-4100

Cole, David | [adoptlegal.com](#)
214-363-5117

Covell, Rebecca | [covellpc.com](#)
3710 Rawlins St., Ste. 950 | 214-443-0300

English, Jay | [englishpllc.com](#)
214-528-4300

Hall, Stephanie | [ladylawsah.com](#)
4514 Cole Ave, Ste. 600 | 214-522-3343

Johnson, Julie | [juliejohnsonlaw.com](#)
7557 Rambler Road, Ste. 950 | 214-290-8001

Johnson, Stephen | 214-373-3770
[johnsonwillsandprobate.com](#)

Olinger, Lynn | [LSOLaw.com](#)
3710 Rawlins St., Ste. 950 | 214-396-9090

Van Wey, Kay | [vanweylaw.com](#)
12720 Hillcrest, Ste. 725 | 214-329-1350

Womack, Jenny | [WomackAdoptions.com](#)
5050 Quorum Dr., Ste. 225 | 214-935-3310

AUTOMOBILE DEALERS

Park Place Mercedes | **Nedd Ross**
6113 Lemmon Ave. | 214-443-5281

BANKS

Capital One Bank | [capitalonecareers.com](#)
4208 Lemmon Ave | 972-728-3900

BUILDERS

Sandlin Design | [CSandlinHomes.com](#)
817-727-3718

CATERING

Wendy Krispin | [wendykrispincaterer.com](#)
214-748-5559

CHIROPRACTIC DOCTORS – DC

Cedar Springs Chiropractic | [drtuttdc.com](#)
4245 Cedar Springs Road | 214-528-1900

CoreHealth Wellness Center
[corehealthwellness.com](#) | 214-219-3300

Dallas Wellness Center
[dallaswellnesscenter.com](#) | 214-965-9355

Uptown Chiropractic
[uptownchiropractic.com](#) | 214-979-9013

CIGAR SHOPS

Blue Smoke of Dallas
4560 W. Mockingbird, #102 | 469-358-2706

COACHING

Coaching Beyond | [coachingbeyond.com](#)
Dale Holdman | 469-917-8700

CONVENTION BUREAUS

Visit Dallas | [visitdallas.com](#)
325 North St. Paul St., #700 | 800-232-5527

COSTUMES – THEATRICAL

Dallas Costume Shoppe | [dcshoppe.com](#)
3905 Main St. | 214-428-4613

Norcostco TX Costume | [norcostco.com](#)
1231 Wycliff, Ste. 300 | 214-630-4048

COUNSELORS – LPC

Martin, Randy, LPC-S | [martinlpc.com](#)
3626 North Hall St., Ste. 702 | 214-392-8247

Stonewall Behavioral Health
[stonewall-inc.com](#) | 214-521-1278

Uptown Psychotherapy
[uptownpsychotherapy.com](#) | 214-824-2009

CRUISES

The Pauer Group | [thepaugroup.com](#)
972-241-2000

DENTISTS

Boyd, Carole Ann DDS | [drboyd.net](#)
4514 Cole Ave., Ste. 905 | 214-521-6261

Rosales, Frank | [frankrosalesdds.com](#)
6360 LBJ Freeway, Ste. 160 | 214-340-3333

Terrell, Kevin DDS | [terrelldental.com](#)
2603 Oak Lawn Ave, Ste. 100 | 214-329-1818

DISC JOCKEYS

DJ Deluxe Productions | 214-823-1424

Jay Fox Productions
[jayfoxproductions.com](#) | 214-725-1203

Video Transfer & DJ Music Sounds
[videotransfer4u.net](#) | 469-222-6659

EGG DONOR PROGRAMS

Donor Solution | [thedonorsolution.com](#)
713-827-0301

ELECTROLYSIS

Dallas Electrolysis
[electrolysisformen.com](#) | 214-766-8939

Hair Today Gone Tomorrow
[htgtelectrolysis.com](#) | 682-593-1442

FERTILITY RESOURCES

Fertility Specialists of Texas
[fertilitytexas.com](#) | 214-750-5500

FINANCIAL PLANNING

Sherman, Judy | **Nexus Advisors, LLC**
10000 N. Central, #1200 | 817-366-1119

FINE ART

Abstract Art by Naomi
[www.abstractartbynaomi](#) | 214-274-5060

FURNITURE

j.douglas design | [jdouglasdesign.com](#)
3301 Oak Lawn Ave | 214-522-8100

Jones Walker | [joneswalkerhome.com](#)
1531 Dragon St. | 469-916-5500

HANDYMAN

Your Right Hand Handyman
Patrick Thobe | 515-351-9614

HOME INSPECTION SERVICES

Good Home Inspection
[GoodHomeInspection.com](#) | 214-215-4961

INDEPENDENT LIVING

Alternative Living Choice
[alternativelivingchoices.org](#) | 214-402-3552

INSURANCE

Allstate - Clements, John
2500 N. Dallas Parkway, #150 | 972-312-1800

Allstate – Long, Alex | 972-570-7000
[Allstateagencies.com/AlexLong](#)

Farmers Insurance - Campbell, Todd
[farmersagent.com/tcampbell2](#)|214-420-7500

Farmers Insurance - Irvin, M. Angel
14651 Dallas Parkway, #110 | 972-367-6200

Health Insurance Marketplace | [CCGD.org](#)
Community Council Dallas | 844- 831-9600

State Farm – Scott, Ray
[rayscottinsurance.com](#) | 469-372-5925

Steven Graves Insurance Agency
[stevengravesinsurance.com](#) | 214-599-0808

Uptown Dallas Insurance Agency
[uptowndallasins.com](#) | 214-871-3145

MEDITATION

Dallas Meditation Center
[DallasMeditationCenter.com](#)

MORTGAGE – REFINANCE

Caliber Home Loans
[caliberhomeloans.com](#) | 214-384-4151

PrimeLending, A PlainsCapital Co.
[ronwatterson.com](#) | 214-926-9583

Ramirez, Armando | 214-263-5507
[mando.ramirez@supremelending.com](#)

MOVERS

Fantastic Moves | [FantasticMoves.com](#)
10610 Metric, Ste. 175 | 214-349-6683

OPTICAL GOODS

Fashion Optical | [fashionopticaldallas.com](#)
3430 Oak Lawn Ave. | 214-526-6006

PERSONAL TRAINER

Bells and Barbells: Wedding Fitness
[bellsandbarbells.com](#) | 469-256-8624

PET SITTING & DAY CARE

Taddy's Pet Services
[taddypetservices.com](#) | 214-732-4721

PHARMACIES

Avita Pharmacy | [avitapharmacy.com](#)
219 Sunset Ave., Ste. 118A | 214-943-5187

PHOTOGRAPHERS

Justin Yoder Studios
[justinyoderstudios.com](#) | 214-404-7805

PHYSICIANS & SURGEONS

Daly, Patrick W. MD
3629 Fairmount St. | 214-526-3566

Horizon Aesthetics | [horizonlipo.com](#)
6020 W. Parker, #300, Plano | 972-661-8884

Niroomand, Farhad **MD, PA**
[uptownderm.com](#) | 214-303-1102

Philips, Kay L. **MD** | 214-363-2305
A Baylor-HealthTexas Affiliate

Pounders, Steven **MD, PA**
3500 Oak Lawn Ave., #600 | 214-520-8833

Uptown Physicians Group
[uptowndocs.com](#) | 214-303-1033

PROMOTIONAL ITEMS

TNT Promotions | [tntpromos.biz](#)
Marsha Thomas | 214-213-7161

REAL ESTATE

Atkinson, Steve **ABR** | 214-334-7404
[SteveAtkinson.DavePerryMiller.com](#)

DeuPree, Joe **ABR** | 214-559-5690
[deupreej@sbcglobal.net](#) | Scottwood Realty

Durstine Jr., George | 214-559-6090
[georgedrealtor@gmail.com](#) | Scottwood

Hewitt & Habgood Group | 214-752-7070
[HewittHabgood.com](#)

Jeff Updike | **Weston Pugh**
[updikepugh.com](#) | 214-377-2223

LaPierre, Paul | [4saleindallas.com](#)
Century 21 Judge Fite | 214-564-7741

Mark Cain | **Ace Lahli**
[markcainproperties.com](#) | 214-642-6516

Narey, Jay **ABR, ALHS** | [jaynarey.com](#)
Keller Williams Realtors | 972-468-5462

Scott, Danny Alan | 972-588-8304
[DannyAlanScott@gmail.com](#) | Scottwood

Sherman, Diane | 469-767-1823
[davidgriffin.com/diane-sherman](#)

Stoll, Tim | [TimStoll@KW.com](#)
Keller Williams Realtors | 214-868-2959

Walker, Philip | [philipwalkergroup.com](#)
Keller Williams Realtors | 214-769-4322

RESTAURANTS

Cremona Bistro | [cremonabistro.com](#)
2704 Worthington | 214-871-1115

nerdvana food + spirits | 214-618-9732
[nerdvanafrisco.com](#) | 5757 Main St. | Frisco

Salum Restaurant | [salumrestaurant.com](#)
4152 Cole Ave., Ste. 103 | 214-252-9604

SHIPPING AND RECEIVING

The UPS Store®
[theupsstorelocal.com/3812](#) | 214-520-0005

SPA & BATH PRODUCTS

S.E.Cote & Co. | [secoteco.com](#)
469-248-2113

STRUCTURAL ENGINEERING

Vannier Engineering | 972-867-9750
[dvannier@vannierengineering.com](#)

SURROGACY

3 Sisters Surrogacy
[3sisterssurrogacy.com](#) | 877-976-9483

TITLE COMPANIES

Republic Title of Texas | [republictitle.com](#)
3131 Turtle Creek Blvd. #101 | 214-528-8916

TRANSLATION SERVICES

American Language Technologies
[americanlt.com](#) | 972-517-2700

TRANSPORTATION

DART | [dart.org](#) | 214-979-1111

Premier Essential Services | 214-718-7127
[premieressentialservices.com](#)

TRAVEL

The Travel Bureau
[travelteamdfw.com](#) | 214-905-3995

TREE SERVICES

Maya Tree & Lawn Maintenece
[mayatreeservice.com](#) | 214-924-7058

VODKA COMPANIES

Equality Vodka | [equalityvodka.com](#)
Ultra Premium Vodka

VITAMINS & SUPPLEMENTS

Sundrops | [sundrops.com](#)
4306 N. Central Expwy. | 214-521-0550

WEDDING PLANNERS

Christy Matthews Events | 805-717-2454
[christymatthewsevents.com](#)

LGBTWeddings.com | 844-899-LOVE x 501
Resource to find wedding providers

Ring Thing Events | [ringthingevents.com](#)
Wedding Planning Services | 972-795-7759

YOGA STUDIOS

Dallas Yoga Center | [dallasyogacenter.com](#)
4525 Lemmon Ave. | 214-443-9642

1	2	3	4		5	6	7	8		9	10	11	12
13					14					15			
16					17					18			
		19		20					21				
22	23							24				25	26
27				28		29	30				31		
32				33							34		
			35							36			
37	38	39			40					41	42	43	44
45				46					47				
48					49			50					
		51				52	53						
54	55				56					57		58	59
60					61					62			
63					64					65			

Trans Position

Solution on Page 22

- Across
- 1 Whale’s *The Man in the Iron* ____

5 Some writers work on it

9 DeGeneres voice role

13 *The African Queen* author

14 Spanish cooking pot

15 “June Is Bustin’ Out All ____”

16 Streisand, for short

17 “Safe!” or “Out!” in Glenn Burke’s sport

18 Gets hard

19 Caitlyn Jenner was on its July, 2016 cover

22 Black sheep’s cry

24 Meryl of *The Hours*

27 *A League of Their* ____

28 Metropolitan Community Church congregations, e.g.

31 Mommy census for Heather

32 Astroglide alternative

33 Early feminist author Olsen

34 Cowpoke’s nickname

35 With 51-Across, Avery Jackson was on its January, 2017 cover

37 Step, to Frida

40 They may be split

41 Bygone pump name
- 45 Year in the reign of Gaius Caesar

47 Clinton Secretary of Defense

48 Michelangelo’s land

50 Most judicious

51 See 35-Across

54 Jodie Foster, to Yale

56 Mongolian desert

57 Sally who rode into space

60 Ward of *Once and Again*

61 “Why should ____ you?”

62 Singer k.d.

63 Rhein port

64 Hari Nef was on its September, 2016 cover

65 Loose woman, in the land of Auden
- Down
- 1 Queen in *Romeo and Juliet*

2 Muslim title

3 Alfred, to Batman

4 Meat on a skewer

5 Attendee at the Oscars, e.g.

6 Dreadlocks feature

7 Cousin of Jethro and Jethrine

8 Soft leathers

9 Refusal to a butch

10 Rupert of *Stage Beauty*

11 Came upon
- 12 Areas for Dr. Callie Torres

20 1993 treaty acronym

21 Cruising, maybe

22 Bend over

23 Leave open-mouthed

25 Mama of Mary’s little lamb

26 “A ____ on both your houses!”

29 Lena of *Queen of the Damned*

30 Dirt clump

35 Hamlet, for example

36 1957 Cole Porter musical

37 Waikiki paste

38 Queen of the hill

39 Bird over P’town

42 Hamburger Mary’s offering

43 Liza, to Lorna

44 Can. province

46 AFL counterpart

47 “That was good, honey!”

49 Texas A&M athlete

50 Ill will

52 What to have in the hay

53 First homicide victim

54 Part of DADT

55 Matthew in *The Producers*

58 Kind of fingerprint

59 One that gets laid



DALLAS VOICE DELIVERED!

At Dallas Voice, we pride ourselves on delivering in-depth, comprehensive coverage of news and life+style information for the LGBT Texan. We work hard to make sure our news is timely and our features are contemporary, we want you to get them while they’re still hot. That’s why we send our subscriptions FIRST CLASS MAIL. Order your subscription today by calling 214-754-8710 ext. 110 or mail the form below.

I want the news while it’s still HOT!
Please send my subscription to:

Name _____

Address _____ Apt.# _____

City _____ State _____ ZIP _____

Phone _____

Please enter this subscription to Dallas Voice for:

☐ Three months (13 issues) for \$65

☐ Six months (26 issues) for \$85

☐ One year (52 issues) for \$130

Please charge to my credit card

Card Number _____

Expiration Date _____

CVV Code _____

Signature _____

Mail to:

Dallas Voice Publishing

1825 Market Center Blvd. Ste. 240

Dallas TX 75207

Dallas Voice subscriptions are mailed FIRST CLASS each Friday. Listed rates are for U.S. destinations only. www.dallasvoice.com

dallasvoice

The Premier Media Source for LGBT Texas

New 2017 Edition

Complete Guide
to DFW -
Plan your Dream Date!

■
Dynamic
Relocation Guide

■
Comprehensive Business
Directory of people
who want to do
business with you.



On Newsstands Now!



1825 Market Center Blvd. Ste 240 Dallas, Texas 75207 • 214.754.8710 • OUTntx.com